

VOVO ChatBot
VOVO Agent
conversationnel



24hrs customer support
Service client disponible
24h/24

Please go to the link below for any **customer support and register the product.**

Veuillez accéder au lien ci-dessous pour contacter le **service client et enregistrer le produit.**

<https://vovo-us.com/pages/support-collection>

Return Notice

This product is a large, oversized item.
If you have any issues with returns or
installation, please contact us at
support@vovousa.com
We will respond within 24 hours.

Thank you for your understanding.

Avis de retour

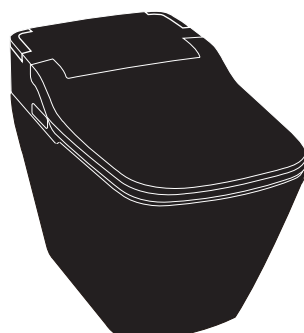
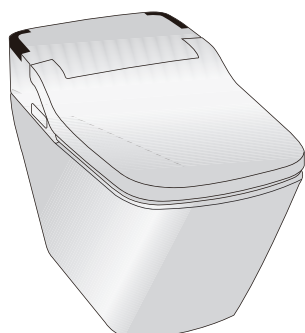
Ce produit est un article volumineux et surdimensionné.
Si vous rencontrez des problèmes concernant le
retour ou l'installation, veuillez nous contacter à
support@vovousa.com
Nous vous répondrons dans un délai de 24 heures.

Merci de votre compréhension.

Aviso de devolución

Este producto es un artículo grande
y de gran tamaño.
Si tiene algún problema con la devolución
o la instalación, por favor contáctenos a
support@vovousa.com
Le responderemos dentro de las 24 horas.

Gracias por su comprensión.



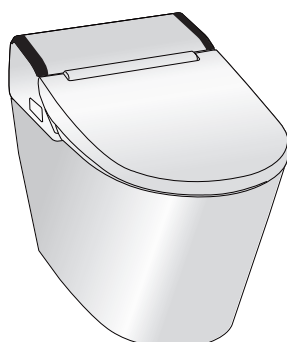
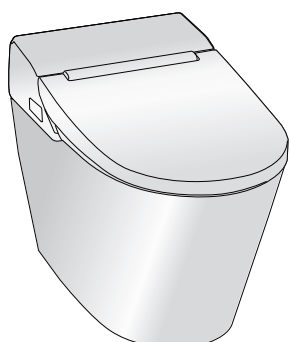
- TCB 090SA
- TCB 090S
- TCB 090SA (Black)

Contents

Preparation	
Important Safety Instructions	2
Cautions for Safety	4
Grounding Instructions	6
Name of Parts	8
Preparation and Check before Use	10
How to use	
Proper Usage	12
Remote Control	13
How to use	22
Others	
Maintenance	25
FAQ / Troubleshooting	26
Customer Support	27
Specifications	28
Warranty	30
VOVO Warranty	32

Table des matières

Préparation	
Instructions importantes de sécurité	3
Précautions de sécurité	5
Instructions de mise à la terre	7
Nom des pièces	8
Préparation et vérification avant utilisation	10
Mode d'emploi	
Utilisation appropriée	12
Télécommande	14
Comment utiliser	22
Autres	
Entretien	25
Foire aux questions / Dépannage	26
Assistance clientèle	27
Spécifications	29
Garantie	31
Garantie VOVO	33



- TCB 8100W
- TCB 8100B
- TCB 8100N



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER - As with most electric appliances, electrical parts are electrically live even when switch is off. To reduce the risk of death by electric shock:

1. Do not use while bathing
2. Do not place or store appliance when it can fall or be pulled into a tub or sink
3. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. If an appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.

WARNING - To reduce the risks of burns, electrocution, fire or injury to persons

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachment not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
5. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
6. Never use while sleeping
7. Never drop or insert any object into any opening or hose.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (Spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use an extension cord with this appliance.
10. Use this appliance only for household use
11. Connect this product to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier lorsque des enfants sont présents, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

DANGER - comme pour la plupart des appareils électriques, les pièces électriques sont électriquement actives même lorsque l'interrupteur est éteint.

Pour réduire le risque de décès par électrocution:

1. Ne pas utiliser pendant le bain.
2. Ne pas placer ni ranger l'appareil électrique dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
3. Ne pas placer ou le déposer dans l'eau ou autre liquide.
4. Si un appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Éviter de toucher l'eau.

ATTENTION - Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessure pour les personnes.

1. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou près des enfants ou de personnes invalides.
2. Utilisez l'appareil uniquement pour l'utilisation prévue, comme décrit dans ce manuel.
N'utilisez pas des pièces jointes non recommandée par le fabricant.
3. N'utilisez jamais cet appareil s'il a un cordon ou une fiche endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, ou il a tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Renvoyer l'appareil à un centre de service pour examen et réparation.
4. Gardez le cordon loin des surfaces chaudes. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.
5. Ne jamais bloquer les ouvertures d'air de l'appareil ou le placer sur une surface douce, comme un lit ou un divan, où les ouvertures d'air peuvent être bloquées. Gardez les ouvertures d'air exemptes de peluches, de cheveux et autres.
6. Ne jamais l'utiliser en dormant.
7. Ne le faites pas tomber ou insérez un objet dans une ouverture ou un tuyau.
8. Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou l'opérer dans un endroit où des produits en aérosol sont pulvérisés ou de l'oxygène est administré.
9. N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
10. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage domestique.
11. Connectez ce produit à une prise de courant correctement mise à la terre uniquement. Voir les instructions de mise à la terre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cautions for Safety

ENGLISH

Read all instructions before installation and use.

This manual contains important precautions and operating instructions for your own safety.



Danger

The following points indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

This is an electric appliance. Do not install the product in a place where the product is exposed to splash of water or humidity such as dew formation. When installing the product in the bathroom with bathtub, install ventilator to facilitate ventilation.



Prohibited



Do not
spray water



Wet hand
prohibited



Fire
prohibited



Do not
disassemble



Grounding



Observe
strictly



Prohibited



Observe
strictly

- Do not use damaged cord, plug, consent and do not connect power while no water supply.
 - It can cause short circuit, fire or electric shock.
- Handle power cord carefully and do not bend or pull it forcibly.
 - It can cause fire or electric shock.
 - It can cause water leakage from the main body of piping.
- Do not use loose or unstable outlet and do not exceed the rated voltage of the outlet or the distributor.
 - It can cause fire or electric shock.
- Do not step on, shock, or place heavy objects on the seat, cover, or main body.
 - You can hurt yourself.
 - It can cause breakage or damage.
 - It can cause water leakage through broken toilet.
- Do not splash water or detergent on the main body or power plug.
 - It can cause fire or electric shock.
- Do not touch the power cord with wet hands.
 - It can cause electric shock.
- Do not place fire such as cigarette near the product.
 - It can cause fire, electric shock or injury.
- Do not open the product to repair or remodel.
 - Only qualified service person should service this product.
 - It can cause fire, electric shock or malfunction.
- Make sure the product is properly grounded.
 - If the product is not grounded, it can cause electric shock or electric leakage.
 - For grounding work, consult an electric technician nearby.
- Do not use damaged cord, plug, consent and do not connect power while no water supply.
 - It can cause short circuit, fire or electric shock.
- When installing the strainer, connect it tightly.
 - Otherwise, it can cause water leakage.
- When water leaks, close the shutoff valve to stop water supply. (Turn the valve clockwise with screwdriver.)
- Do not place hand or clothes on the warm air outlet.
 - It can cause burn, electric shock or fire.
- Unplug the main power cable when you fix it.
 - It can cause electric shock.
- Do not use industrial water or graywater for water supply.
 - It can cause dermatitis.
 - It can cause malfunction because of pollutant in water.



Warning

The following points indicate dangerous situations where the user could suffer or sustain material damages if this product is used incorrectly.

- Do not use for other purposes than reported in this manual.
- Do not throw anything else than a toilet paper in the toilet.
 - Toilet can be clogged and it can cause the backflow of wastewater.
 - Be careful not to drop anything into the toilet bowl.
- Make sure urine doesn't splash on to the nozzle and outlet of air vent.
 - It can cause stinky odor and malfunction.
- When cleaning, use mild detergent with soft cloth and do not use the following (bathroom detergent, household detergent, benzene, paint thinner, nylon scrubber)
 - It can cause breakage.
- Unplug the main power cable when not using the product for a long time.
 - It can cause malfunction.
- There is concern in minor burns with heated seat.
- Anti-burning system will operate when the user is sitting on the seat for a long time.
- Turn off the seat temperature when the user is sitting on the seat for a long time.
- Turn off the seat temperature and dry temperature in the following cases:
 - Children, Seniors, and People who can't control the product.
 - Patients and disabled people.
 - People who take sleeping pills or medicine.
 - People who are drunk or exhausted.

Précautions de sécurité

FRENCH

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant l'installation et l'utilisation.

Ce manuel contient des précautions importantes et des instructions d'utilisation pour votre sécurité.



Danger

Les points suivants indiquent une situation extrêmement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

Cet appareil est électrique. N'installez pas le produit dans un endroit exposé aux éclaboussures d'eau ou à une forte humidité (par exemple, condensation). Si vous installez le produit dans une salle de bain équipée d'une baignoire, installez un ventilateur pour assurer une bonne ventilation.



Interdictions



Ne pas pulvériser d'eau



Ne pas toucher avec les mains mouillées



Interdiction de feu



Ne démontez pas l'appareil



Mise à la terre obligatoire



À respecter strictement



Interdit



À respecter strictement

- N'utilisez pas de câble, de fiche ou de prise endommagés, et ne branchez pas l'appareil sans alimentation en eau.
 - Risque de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution.
- Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution : ne le pliez pas et ne le tirez pas brutalement.
 - Cela peut provoquer un incendie ou une électrocution.
 - Cela peut également entraîner des fuites d'eau depuis le corps principal.
- N'utilisez pas de prise lâche ou instable et ne dépassez pas la tension nominale de la prise ou du distributeur.
 - Risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne marchez pas, ne frappez pas et ne placez pas d'objets lourds sur le siège, le couvercle ou le corps principal.
 - Vous risquez de vous blesser.
 - Cela peut provoquer des dommages ou des cassures.
 - Cela peut également causer des fuites d'eau par rupture de la cuvette.
- N'éclaboussez pas d'eau ou de détergent sur le corps principal ou la fiche d'alimentation.
 - Cela peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
 - Risque d'électrocution.
- Ne placez pas de source de feu (par exemple, cigarette) à proximité du produit.
 - Cela peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- N'ouvrez pas le produit pour le réparer ou le modifier vous-même.
 - Seul un technicien qualifié est autorisé à effectuer la maintenance.
 - Cela peut entraîner un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement.
- Assurez-vous que le produit est correctement mis à la terre.
 - En l'absence de mise à la terre, il y a risque d'électrocution ou de fuite électrique.
 - Pour la mise à la terre, faites appel à un électricien qualifié.
- N'utilisez pas de câble, de fiche ou de prise endommagés et ne branchez pas l'appareil sans alimentation en eau.
 - Cela peut entraîner un court-circuit, un incendie ou une électrocution.
- Lors de l'installation du filtre, assurez-vous de bien serrer les connexions.
 - Sinon, des fuites d'eau peuvent survenir.
 - En cas de fuite, fermez la vanne d'arrêt pour couper l'alimentation en eau.
(Tournez la vanne dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis.)
- Ne placez pas vos mains ou vos vêtements sur la sortie d'air chaud.
 - Risque de brûlure, d'électrocution ou d'incendie.
- Débranchez le câble d'alimentation principal avant toute intervention ou réparation.
 - Risque d'électrocution.
- N'utilisez pas d'eau industrielle ou d'eau grise pour l'alimentation en eau.
 - Cela peut entraîner des dermatites.
 - Cela peut provoquer un dysfonctionnement à cause des impuretés dans l'eau.



Avertissement

Les points suivants indiquent des situations potentiellement dangereuses pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels si le produit est mal utilisé.

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne jetez rien d'autre que du papier toilette dans la cuvette.
 - Les toilettes peuvent se boucher et entraîner un reflux des eaux usées.
 - Faites attention à ne rien faire tomber dans la cuvette.
- Veillez à ce que l'urine ne touche pas la buse ou la sortie d'air.
 - Cela peut provoquer des odeurs désagréables et un dysfonctionnement.
- Lors du nettoyage, utilisez un chiffon doux et un détergent doux.
 - N'utilisez pas les produits suivants :
(détergent pour salle de bain, détergent ménager, benzène, diluant, éponge abrasive)
 - Cela peut endommager l'appareil.
- Débranchez le câble d'alimentation principal lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
 - Cela peut éviter tout dysfonctionnement.
- Le siège chauffant peut provoquer de légères brûlures.
- Le système anti-brûlure s'activera automatiquement si l'utilisateur reste assis trop longtemps.
- Éteignez la température du siège si vous restez assis longtemps.
- Éteignez la température du siège et de l'air chaud dans les cas suivants :
 - Enfants, personnes âgées ou personnes qui ne peuvent pas contrôler le produit.
 - Patients et personnes en situation de handicap.
 - Personnes ayant pris des somnifères ou des médicaments.
 - Personnes ivres ou très fatiguées.

GROUNDING INSTRUCTIONS

1. This product should be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

DANGER - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded.

2. This product is for use on a nominal 120 V circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure 1. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is no available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, and the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by the screw.
3. If it is necessary to use an extension cord, use only a three wire extension cord that has a three-blade grounding plug, and a three-slot receptacle that will accept the plug on the product. Replace or repair a damaged cord.
4. This product is factory equipped with a specific electronic cord and plug to permit connection to a proper electronic circuit. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product. Do not modify the plug provided-if not, will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician, if the product must be reconnected for use on a different type of electronic circuit, the reconnection should be made by qualified service personnel.

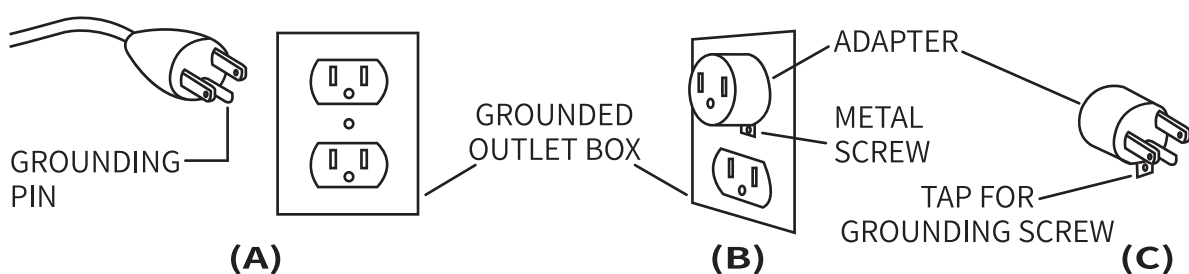


Figure 1.

Instructions de mise à la terre

1. Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est équipé d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise correctement installée et mise à la terre.

DANGER - L'utilisation incorrecte de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

Si une réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne connectez pas le fil de mise à la terre sur une borne à plat. Le fil avec l'isolant ayant une surface extérieure en vert avec ou sans rayons jaunes est le fil de mise à la terre.

Vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises, ou si vous avez des doutes quant à savoir si le produit est correctement mis à la terre.

2. Ce produit est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 V et possède une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche illustrée dans le croquis A de la Figure 1. Un adaptateur temporaire, qui ressemble à l'adaptateur illustré dans les croquis B et C, peut être utilisé pour connecter cette fiche à un réceptacle à 2 pôles comme indiqué dans le croquis B si une prise de courant correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire doit être utilisé uniquement jusqu'à ce qu'une prise de courant correctement mise à la terre (croquis A) puisse être installée par un électricien qualifié. L'oreille (La languette) rigide de couleur verte, le crochet, et les autres éléments similaires qui s'étendent de l'adaptateur doivent être connectés à un sol permanent tel qu'un couvercle de la boîte de sortie correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis.
3. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement un cordon de rallonge à trois fils doté d'une fiche de mise à la terre à trois lames et une prise à trois logements qui acceptera la fiche du produit. Remplacez ou réparez un cordon endommagé.
4. Ce produit est équipé en usine d'un cordon électronique spécifique et d'une prise pour permettre la connexion à un circuit électronique approprié. Assurez-vous que le produit est connecté à une prise de courant ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce produit. Ne modifiez pas la fiche fournie - si elle ne correspond pas à la sortie, installez la prise appropriée par un électricien qualifié, si le produit doit être reconnecté pour une utilisation sur un autre type de circuit électronique, la reconnexion doit être faite par un personnel qualifié.

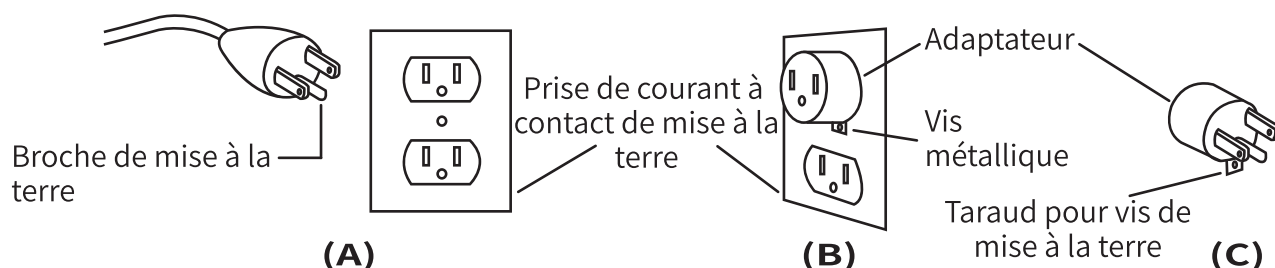
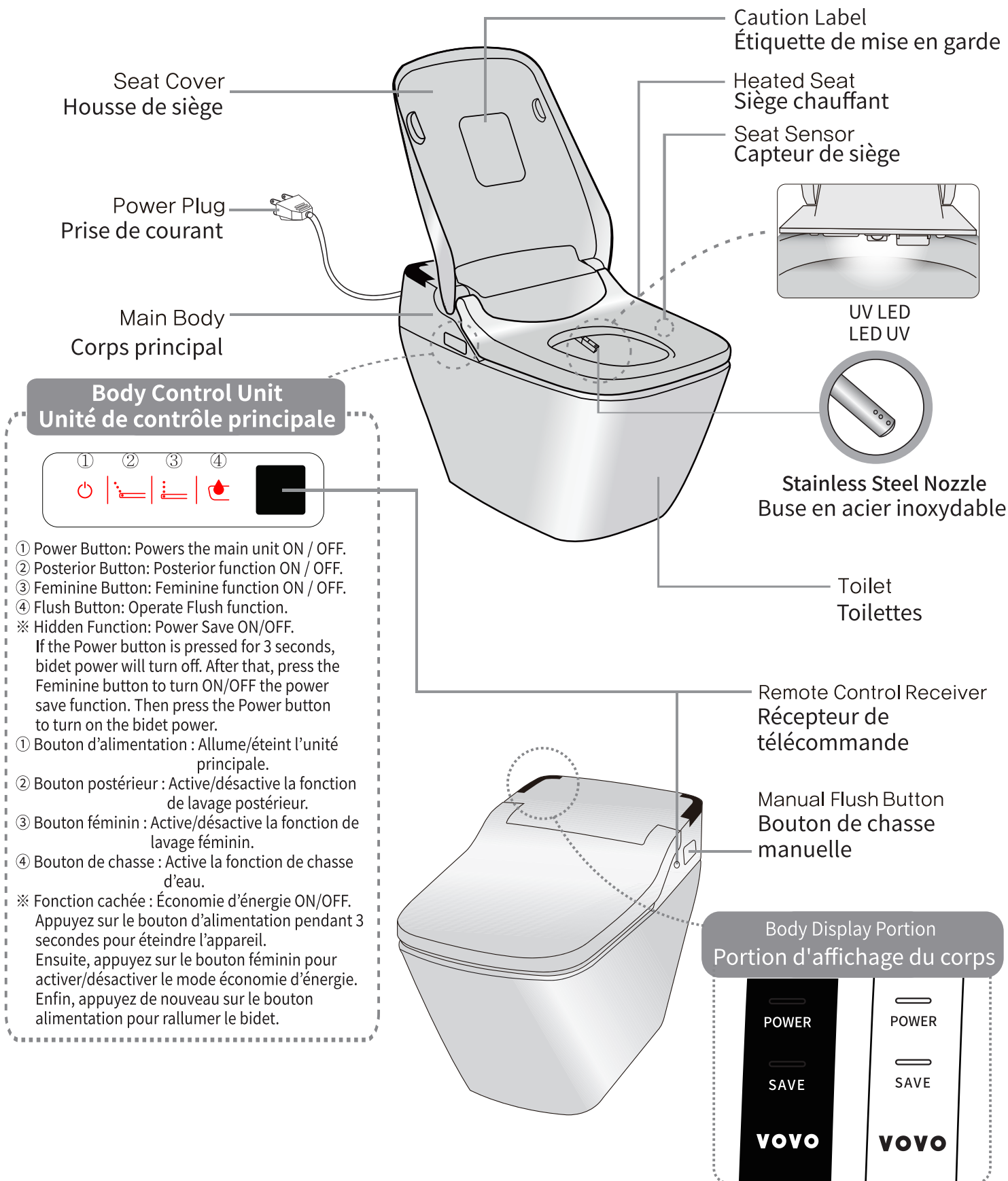


Figure 1.

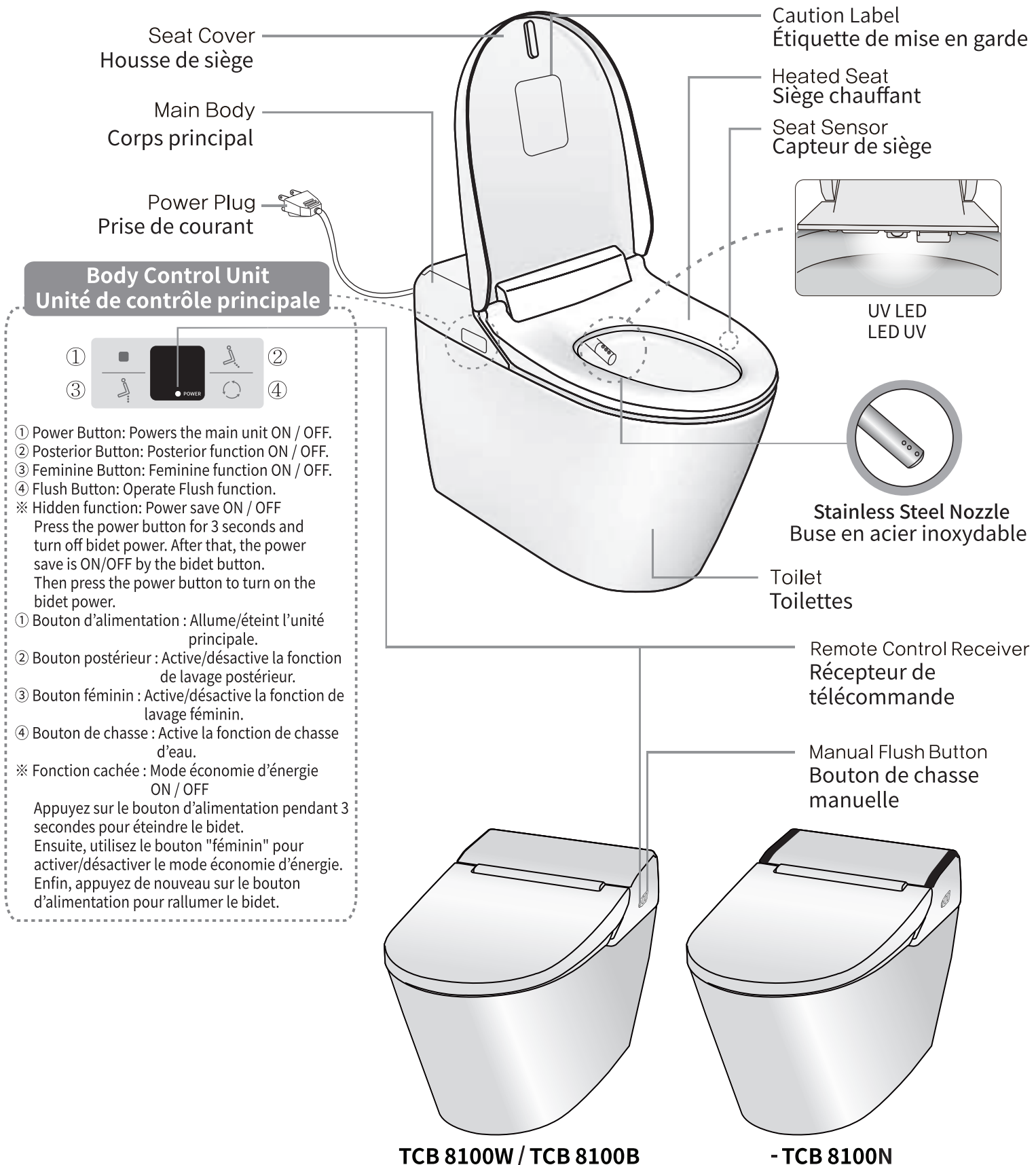
Names of parts Noms des pièces

- TCB 090SA / TCB 090S
- TCB 090SA (Black)



Names of parts Noms des pièces

- TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N



Preparation and Check Before Use

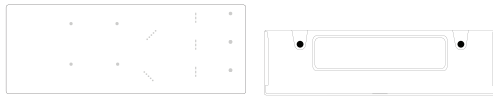
Préparation et vérification avant l'utilisation

■ Preparation Préparation

1 Place the battery into the remote control

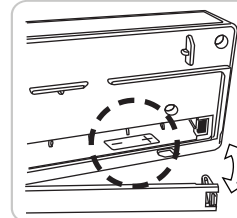
Insérer les piles dans la télécommande

Advice 1
Conseil 1



Remote control / Contrôle à distance

Each product may use a different remote controller.
Chaque produit peut utiliser une télécommande différente.



AA3

- ① Hold it on both sides and lift up.
 - ② Open the battery cover on the back.
 - ③ Put 3 AA batteries in order. (Included)
 - ④ Close the cover.
- ① Tenez la télécommande des deux côtés et soulevez-la.
 - ② Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière.
 - ③ Insérez 3 piles AA dans le bon ordre (incluses).
 - ④ Refermez le couvercle.
- (a) Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- (b) Replace all batteries of a set at the same time.
- (c) Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- (d) Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- (e) Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time.
- (f) Remove used batteries promptly
- (a) Utilisez toujours des piles de taille et de qualité appropriées, selon l'utilisation prévue.
- (b) Remplacez toutes les piles d'un même ensemble en même temps.
- (c) Nettoyez les contacts des piles ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation.
- (d) Vérifiez que les piles sont insérées correctement selon la polarité (+ et -).
- (e) Retirez les piles si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.
- (f) Jetez les piles usées immédiatement après utilisation.

About the battery

- Observe the following to prevent breakage or leakage of fluid.
 - Use the same type of batteries when to replace old batteries
 - Remove batteries when not used for a long time.
 - Do not use rechargeable batteries.
- Sometimes the settings (Temperature, Auto Flush) are initialized after replacing batteries. Configure the settings again.

À propos des piles

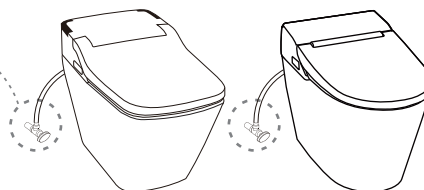
- Respectez les consignes suivantes pour éviter les fuites ou la rupture des piles :
 - Utilisez le même type de piles lors du remplacement.
 - Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
 - N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Il est possible que certains réglages (température, chasse automatique) soient réinitialisés après le remplacement des piles. Veuillez reconfigurer les paramètres si nécessaire.

2 Adjust water flow with the shutoff valve

Ajuster le débit d'eau à l'aide de la vanne d'arrêt



Turn the valve clockwise.
Tournez la vanne dans le sens des aiguilles d'une montre.



Preparation and Check Before Use

Préparation et vérification avant l'utilisation

If the water pressure is too high, water may splash or overflow when flushing the toilet.
Turn the water shutoff valve clockwise to reduce pressure.
Si la pression de l'eau est trop élevée, l'eau peut éclabousser ou déborder lors de la chasse d'eau.
Tournez la vanne d'arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la pression.

3 Check if the power plug is connected

Vérifiez si la prise d'alimentation est branchée



Advice 1
Conseil 1

Turn off the Power on the main body when replacing batteries or cleaning the product.
Éteignez l'appareil principal lors du remplacement des piles ou du nettoyage du produit.

Check

Vérification

4 Check the display panel

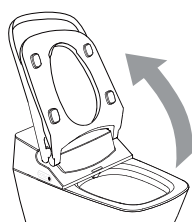
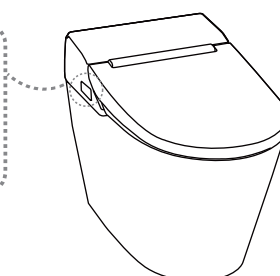
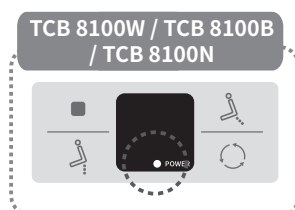
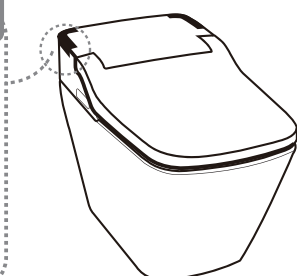
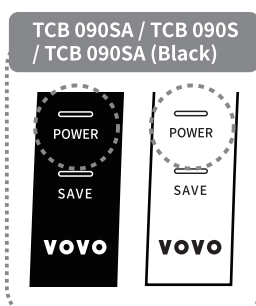
Vérifiez le panneau d'affichage

- Is the power indicator LED on?
- Le témoin lumineux d'alimentation est-il allumé ?



If not, press and hold the POWER/STOP button for 3 seconds to turn on the power.
Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton POWER/STOP enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil.

After plugging in the power plug, check the power indicator LED is on.
Après avoir branché l'appareil, vérifiez que le témoin lumineux d'alimentation est allumé.



- Please open the seat and the lid when you reset the bidet toilet
- ※ When experiencing abnormalities, please follow these settings and then reconnect the power cord (applicable to TCB 090SA / TCB 090SA(Black) only).
- Veuillez ouvrir le siège et le couvercle lorsque vous réinitialisez le bidet.
- ※ En cas d'anomalies, appliquez ces réglages et rebranchez la prise électrique (valable pour TCB 090SA / TCB 090SA(Black)).

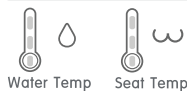
Proper Usage

Bonnes pratiques d'utilisation

- Preserve the environment with power and water saving mode
- Protégez l'environnement avec le mode d'économie d'énergie et d'eau

- Preserve the environment with power and water saving mode
- Turn on the power saving mode.
- Adjust Water Temperature and Seat Temperature to a mild level.
- Protégez l'environnement avec le mode d'économie d'énergie et d'eau
- Activez le mode économie d'énergie.
- Réglez la température de l'eau et du siège à un niveau modéré.

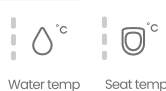
TCB 090SA / TCB 090S
/ TCB 090SA (Black)



TCB 8100W / TCB 8100B

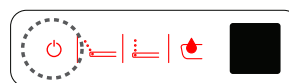


TCB 8100N

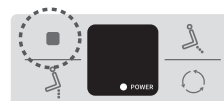


- Turn off the power when not using the product for a long time.
- Press the 'Power' or 'Stop' button for 3 seconds to turn off the power.
- Éteignez l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Maintenez enfoncé le bouton « Power » ou « Stop » pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

TCB 090SA / TCB 090S
/ TCB 090SA (Black)



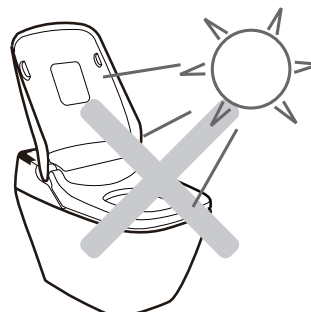
TCB 8100W / TCB 8100B
/ TCB 8100N



- Close the seat cover.
- Close the seat cover to save power, and keep the heat on the seat surface stable.
- Fermez le couvercle du siège.
- Fermez le couvercle pour économiser l'énergie et stabiliser la chaleur du siège.

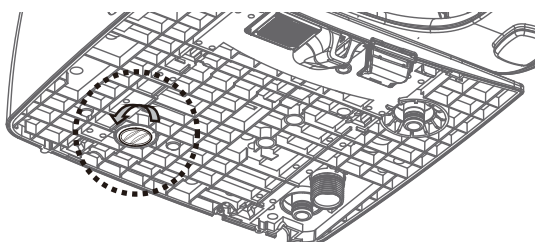


- Do not expose the product to direct sunlight.
- It can cause the discoloration of product.
- The heat on the seat surface will become unstable.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.
- Cela peut entraîner une décoloration du produit.
- La chaleur à la surface du siège deviendra instable

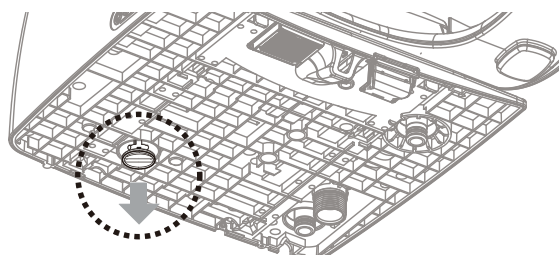


- Drain off the water from the water tank when not using the product for a long time, or when moving the product to another place.
- It can cause water pollution and leakage during transportation.
- Videz l'eau du réservoir si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps ou lors d'un déménagement.
- Cela peut entraîner une pollution de l'eau et des fuites pendant le transport.

1.



2.





Remote Control

- TCB 090SA / TCB 090SA (Black)

ENGLISH

〈 TOP 〉

Flush (Full. Small) Button

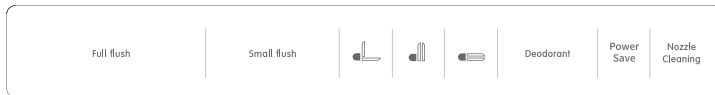
- Press the flush button to activate the full or small flush.

Seat Cover Opening/Closing

- Press the seat cover button to automatically open and close the toilet seat cover

Cover and Seat Opening

- When you press the cover or toilet seat buttons, both the toilet seat cover and the toilet seat are automatically open and closed.



Seat Cover and Seat Closing

- Press the close button to close both the toilet seat cover and toilet seat.

Auto Deodorant ON / OFF

- Press the deodorant button to remove the odor inside the bowl.

Power Save ON / OFF

- In power saving mode, if left unused for more than 1 hour, both the water temperature and seat temperature are reduced by one level compared to their current settings.
- When the product is used again, the temperature will return to the original temperature setting.

Nozzle Cleaning

- Press the nozzle cleaning button to clean the nozzle in a moving forward position.

〈 Front 〉

Stop

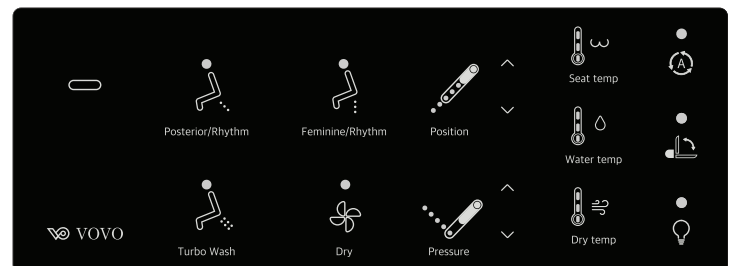
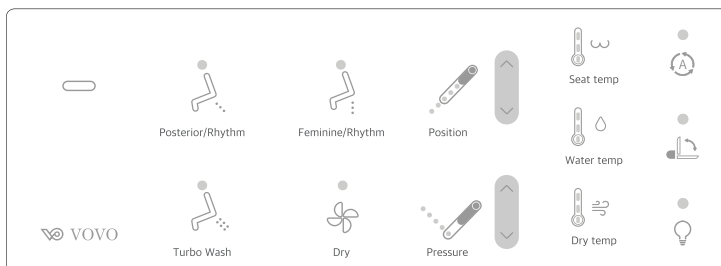
- To stop the function being used, press the STOP button.

Posterior/Rhythm

- Performs Posterior wash(Back area of the body) by pushing the button once.
- Performs Rhythm function when pushed the button again while the posterior function is on the process.
- During Rhythm function, the nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.

Feminine/Rhythm

- Performs Feminine wash(Frontal area of the body) by pushing the button once.
- Performs Rhythm function when pushed the button again while the feminine function is on the process.
- During Rhythm function, the nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.



Position

- The nozzle position can be adjusted in five steps.

Turbo Wash

- Press Turbo button, Turbo wash will operate.
- It starts from the lowest water pressure for safety reason.
- After using the Turbo wash, the posterior and feminine wash pressure will automatically lowered to 1 level.
- When the water pressure is level 1, please raise the water pressure again.

Pressure

- It is possible to adjust the water pressure of Posterior wash, Feminine wash, and Turbo wash in five steps.

Seat Temp

- The toilet seat temperature button can adjust the temperature of the toilet seat in three steps.

Dry

- Dry off the water after using the posterior Wash, Feminine Wash, and Turbo Wash function.
- It takes time to dry completely.

Water Temp

- It is possible to adjust the water temperature of Posterior wash, Feminine wash, and Turbo wash in three steps.

Auto Lid Open / Close

- When you stand in front of the toilet, the lid automatically opens, and when you move away from the toilet, the lid automatically closes.

Auto Flush ON/OFF

- The seat sensor detects user's seating and flushes automatically by differentiating large and small flushes based on user's seated time. (Less than 2mins, small flush / more than 2 mins, large flush)

Dry Temp

- The temperature of the drying function can be adjusted in three steps.

UV LED Light ON / OFF

- UV LED eliminates germs and bacterias as well as sterilizing the bowl.
- When UV LED function is activated, UV LED will turn on and it will automatically turn off while seated.

< DESSUS >

Bouton (petite/grande) chasse d'eau

Appuyez sur le bouton de la chasse d'eau afin d'actionner la petite ou la grande chasse.

Ouverture/Fermeture du couvercle des toilettes

- Appuyez sur le bouton « DESSUS » afin d'ouvrir et de fermer automatiquement le couvercle des toilettes.

Ouverture du couvercle et du siège des toilettes

- Lorsque vous appuyez sur les boutons du couvercle ou du siège des toilettes, le couvercle et le siège s'ouvrent et se ferment automatiquement.



Fermeture du couvercle et du siège des toilettes

- Appuyez sur le bouton « Fermeture » afin de fermer à la fois le couvercle et le siège des toilettes.

Mode d'économie d'énergie marche/arrêt

- En mode économie d'énergie, si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'une heure, la température de l'eau et celle du siège seront maintenues à un niveau inférieur d'un cran par rapport aux réglages d'origine pour économiser de l'énergie.
- Lorsque vous utiliserez à nouveau le produit, la température reviendra à ses paramètres d'origine.

Désodorisation automatique marche/arrêt

- Appuyez sur le bouton « Désodorisation » afin d'éliminer les odeurs émanant de l'intérieur de la cuvette.

Nettoyage de la buse

- Appuyez sur le bouton « Nettoyage de la buse » afin de nettoyer la buse en position avancée.

< DEVANT >

Stop

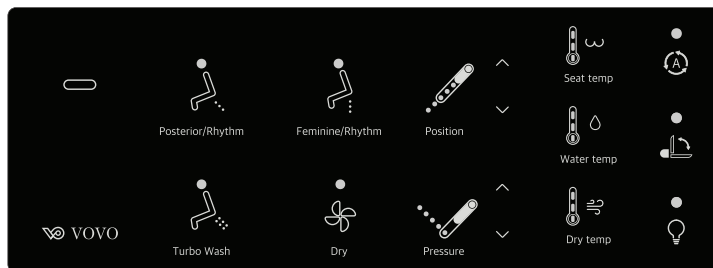
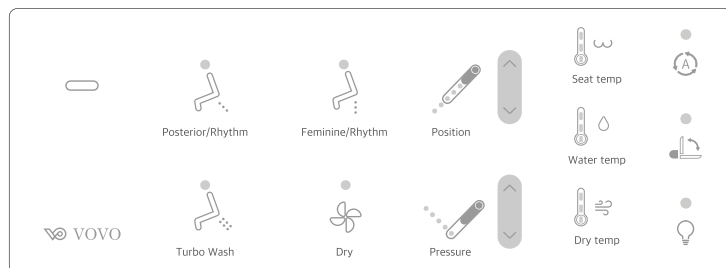
- Afin de stopper le fonctionnement en cours, appuyez sur le bouton « Stop ».

Postérieur/Nettoyage à impulsions

- Appuyez une fois sur le bouton afin d'effectuer le nettoyage du postérieur (zone arrière du corps).
- Pour effectuer le nettoyage à impulsions, appuyez de nouveau sur le bouton pendant que le nettoyage du postérieur est en cours.
- Durant le nettoyage à impulsions, la buse se déplace afin de nettoyer largement la zone et offre un effet de massage à impulsions en changeant la pression de l'eau.

Nettoyage de la zone intime de la femme

- Zone intime de la femme/Nettoyage à impulsions
- Appuyez une fois sur le bouton afin d'effectuer le nettoyage de la zone intime de la femme (zone frontale du corps).
- Pour effectuer le nettoyage à impulsions, appuyez de nouveau sur le bouton pendant que le nettoyage de la zone intime est en cours.
- Durant le nettoyage à impulsions, la buse se déplace afin de nettoyer largement la zone et offre un effet de massage à impulsions en changeant la pression de l'eau.



Position

- La position de la buse est réglable sur 5 niveaux.

Nettoyage turbo

- Appuyez sur le bouton « Nettoyage turbo » afin d'activer le jet d'eau permettant de vous laver à partir de la buse.
- Pour des raisons de sécurité, il démarre à la pression d'eau la plus basse.

Température de l'eau

- Il est possible de régler la température de l'eau sur 3 niveaux pour le nettoyage du postérieur et de la zone intime de la femme, ainsi que pour le lavement.

Ouverture/Fermeture automatique
du couvercle

-Le couvercle s'ouvre automatiquement lorsque vous vous tenez debout devant les toilettes. Et il se ferme automatiquement lorsque vous vous éloignez des toilettes.

Température du siege

- Le bouton « Température du siège » vous permet de régler la température du siège sur 3 niveaux.

Séchage

- Séchez l'eau après avoir utilisé les fonctions de nettoyage du postérieur, de la zone intime de la femme et du nettoyage turbo.
- Il faut du temps pour sécher complètement.

Température de séchage

- La température de séchage est réglable sur 3 niveaux.

Chasse d'eau automatique marche/arrêt

- Cette fonction distingue l'urine des matières fécales.

Pression

- Il est possible de régler la pression de l'eau sur 5 niveaux pour le nettoyage du postérieur, de la zone intime de la femme et du nettoyage turbo.

Lumière LED UV marche/arrêt

- La LED UV tue les germes et les bactéries et stérilise le bol.
- Lorsque les fonctions de la lumière LED d'UV est activée, celle-ci va être allumée et s'éteint automatiquement lorsqu'on s'assoit.

Mando a distancia

- TCB 090SA / TCB 090SA (Black)

SPANISH

<Parte superior>

Botón de descarga (completa - pequeña)

-Presione el botón de descarga para activar la descarga completa o pequeña.

Apertura/Cierre de la tapa del asiento

-Presione el botón de la tapa del asiento del retrete para abrirla o cerrarla de manera automática.

Cierre de la tapa y del asiento

-Presione el botón de cierre para cerrar tanto la tapa del asiento como el asiento del retrete.



Apertura de la tapa y del asiento

-Al presionar el botón de la tapa del asiento o del asiento del retrete, ambos se abren o se cierran de manera automática.

Encendido/Apagado de la desodorización automática

-Presione el botón de desodorización para eliminar el olor del interior de la taza.

Encendido/Apagado del ahorro de energía

-Si no se utiliza durante más de 1 hora en el modo de ahorro de energía, tanto la temperatura del agua como la del asiento se reducen en un nivel en comparación con su ajuste actual.
-Cuando se vuelva a utilizar el producto, la temperatura volverá al ajuste original.

Limpieza de la boquilla

-Presione el botón de limpieza de la boquilla para limpiarla hacia el frente.

<Parte frontal>

Detener

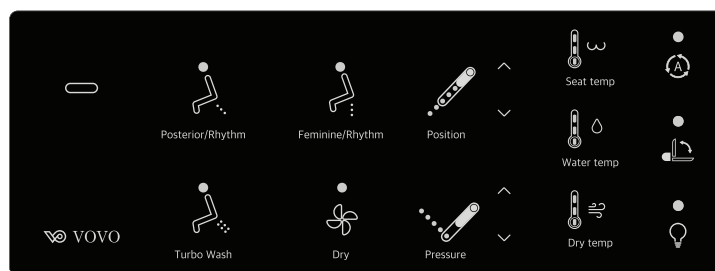
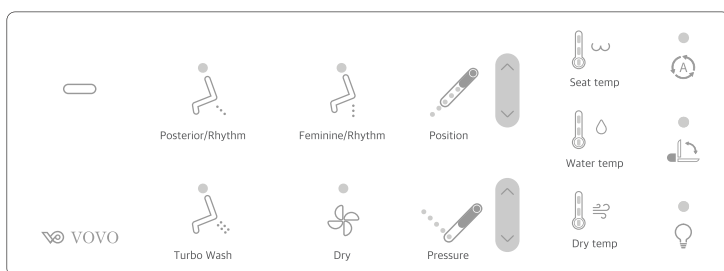
-Para detener la función que se está utilizando, presione el botón DETENER.

Posterior/Ritmo

-Realiza el lavado posterior (zona posterior del cuerpo) cuando se presiona el botón una vez.
-Realiza la función Ritmo cuando se presiona de nuevo el botón mientras la función posterior está activa.
-Durante la función Ritmo, la boquilla se moverá para lavar una zona amplia y generar un efecto de masaje pulsante con cambios en la presión del agua.

Femenino/Ritmo

-Realiza el lavado femenino (zona frontal del cuerpo) cuando se presiona el botón una vez.
-Realiza la función Ritmo cuando se presiona de nuevo el botón mientras la función femenino está activa.
-Durante la función Ritmo, la boquilla se moverá para lavar una zona amplia y generar un efecto de masaje pulsante con cambios en la presión del agua.



Posición

-La posición de la boquilla puede ser ajustada en cinco niveles.

Temperatura del asiento

-El botón de temperatura del asiento del retrete puede ajustar su temperatura en tres niveles.

Lavado turbo

-Presione el botón de lavado turbo para activar el chorro de agua de lavado desde la boquilla.
-Por razones de seguridad, comienza desde la presión de agua más baja.

Secado

-Seca el agua después de utilizar las funciones de lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo.

Temperatura del agua

-Es posible ajustar la temperatura del agua del lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo en cinco niveles.

Temperatura del asiento

-El botón de temperatura del asiento del retrete puede ajustar su temperatura en tres niveles.

Encendido/Apagado de la descarga automática

-El sensor del asiento detecta al usuario y descarga de manera automática diferenciando entre descargas grandes y pequeñas. Esto en función del tiempo que el usuario permanezca sentado.

Temperatura de secado

-La temperatura de la función de secado puede ser ajustada en tres niveles.

Opción de encendido/apagado de la luz LED UV

-La luz LED UV elimina gérmenes y bacterias a la vez que esteriliza la taza.
-Cuando la función LED UV esté activada, el LED UV se encenderá, y se apagará de manera automática mientras esté sentado.

Presión

-Es posible ajustar la presión del agua del lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo en cinco niveles.

Apertura/Cierre automático de la tapa

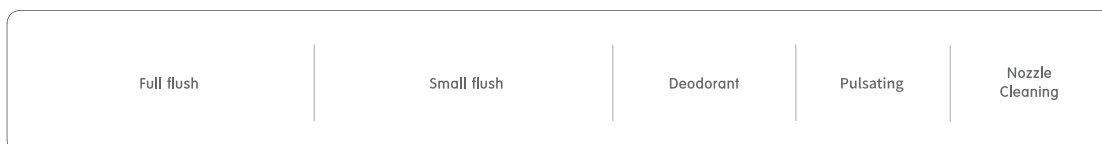
-Cuando se ubique delante del retrete o se aleje de este, la tapa se abrirá o cerrará respectivamente de manera automática.

Remote Control

- TCB 090S

ENGLISH

〈 TOP 〉



Flush (Full. Small) Button

- Press the flush button to activate the full or small flush.

Pulsating

- Press the pulsating button to repeat the intensity of the water pressure from strong to weak.

Auto Deodorant ON / OFF

- Press the deodorant button to remove the odor inside the bowl.

Nozzle Cleaning

- Press the nozzle cleaning button to clean the nozzle in a moving forward position.

〈 Front 〉

Stop

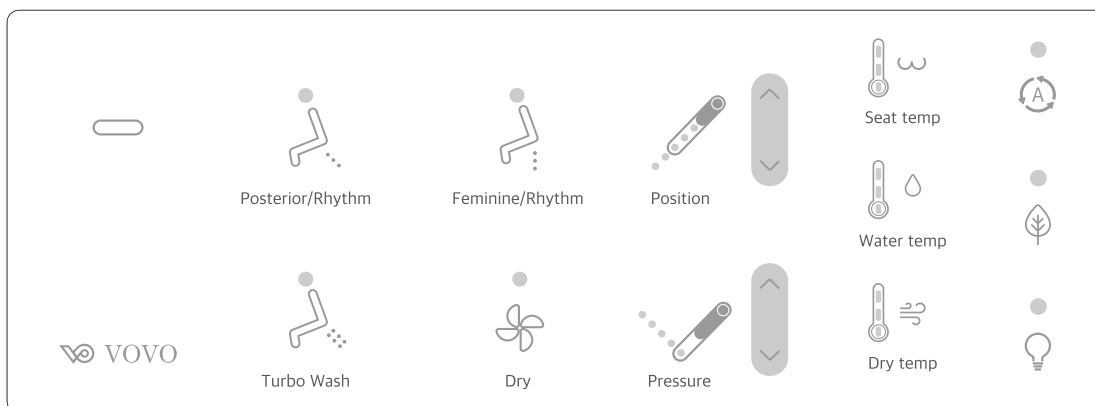
- To stop the function being used, press the STOP button.

Posterior/Rhythm

- Performs Posterior wash(Back area of the body) by pushing the button once.
- Performs Rhythm function when pushed the button again while the posterior function is on the process.
- During Rhythm function, the nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.

Feminine/Rhythm

- Performs Feminine wash(Frontal area of the body) by pushing the button once.
- Performs Rhythm function when pushed the button again while the feminine function is on the process.
- During Rhythm function, the nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.



Position

- The nozzle position can be adjusted in five steps.

Turbo Wash

- Press Turbo button, Turbo wash will operate.
- It starts from the lowest water pressure for safety reason.
- After using the Turbo wash, the posterior and feminine wash pressure will automatically lowered to 1 level.
- When the water pressure is level 1, please raise the water pressure again.

Pressure

- It is possible to adjust the water pressure of Posterior wash, Feminine wash, and Turbo wash in five steps.

Seat Temp

- The toilet seat temperature button can adjust the temperature of the toilet seat in three steps.

Dry

- Dry off the water after using the posterior Wash, Feminine Wash, and Turbo Wash function.
- It takes time to dry completely.

Water Temp

- It is possible to adjust the water temperature of Posterior wash, Feminine wash, and Turbo wash in three steps.

Power Save ON / OFF

- In power saving mode, if left unused for more than 1 hour, both the water temperature and seat temperature are reduced by one level compared to their current settings.
- When the product is used again, the temperature will return to the original temperature setting.

Auto Flush ON/OFF

- The seat sensor detects user's seating and flushes automatically by differentiating large and small flushes based on user's seated time. (Less than 2mins, small flush / more than 2 mins, large flush)

Dry Temp

- The temperature of the drying function can be adjusted in three steps.

UV LED Light ON / OFF

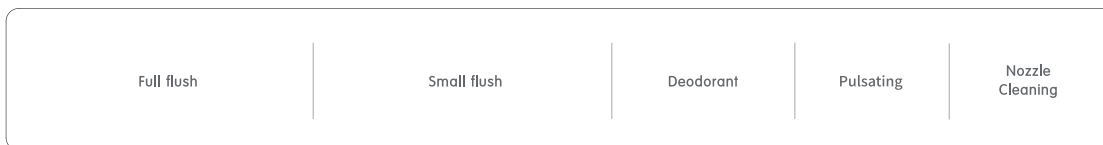
- UV LED eliminates germs and bacterias as well as sterilizing the bowl.
- When UV LED function is activated, UV LED will turn on and it will automatically turn off while seated.

Télécommande

- TCB 090S

FRENCH

< DESSUS >



Bouton (petite/grande) chasse d'eau

Appuyez sur le bouton de la chasse d'eau afin d'actionner la petite ou la grande chasse.

Impulsion

Appuyez sur le bouton « Impulsion » afin que la pression de l'eau varie en continue de l'intensité faible à forte.

Désodorisation automatique marche/arrêt

- Appuyez sur le bouton « Désodorisation » afin d'éliminer les odeurs émanant de l'intérieur de la cuvette.

Nettoyage de la buse

- Appuyez sur le bouton « Nettoyage de la buse » afin de nettoyer la buse en position avancée.

< DEVANT >

Stop

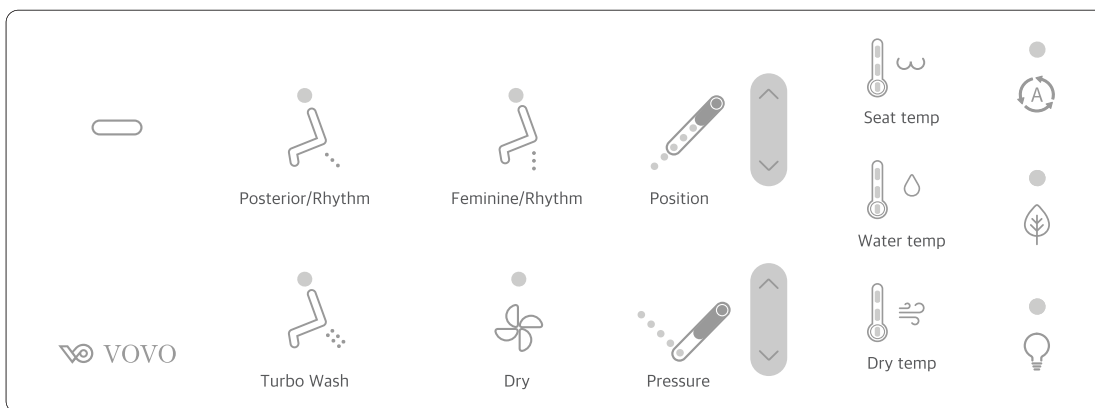
- Afin de stopper le fonctionnement en cours, appuyez sur le bouton « Stop ».

Postérieur/Nettoyage à impulsions

- Appuyez une fois sur le bouton afin d'effectuer le nettoyage du postérieur (zone arrière du corps).
- Pour effectuer le nettoyage à impulsions, appuyez de nouveau sur le bouton pendant que le nettoyage du postérieur est en cours.
- Durant le nettoyage à impulsions, la buse se déplace afin de nettoyer largement la zone et offre un effet de massage à impulsions en changeant la pression de l'eau.

Nettoyage de la zone intime de la femme

- Zone intime de la femme/Nettoyage à impulsions
- Appuyez une fois sur le bouton afin d'effectuer le nettoyage de la zone intime de la femme (zone frontale du corps).
- Pour effectuer le nettoyage à impulsions, appuyez de nouveau sur le bouton pendant que le nettoyage de la zone intime est en cours.
- Durant le nettoyage à impulsions, la buse se déplace afin de nettoyer largement la zone et offre un effet de massage à impulsions en changeant la pression de l'eau.



Position

- La position de la buse est réglable sur 5 niveaux.

Nettoyage turbo

- Appuyez sur le bouton « Nettoyage turbo » afin d'activer le jet d'eau permettant de vous laver à partir de la buse.
- Pour des raisons de sécurité, il démarre à la pression d'eau la plus basse.

Température de l'eau

- Il est possible de régler la température de l'eau sur 3 niveaux pour le nettoyage du postérieur et de la zone intime de la femme, ainsi que pour le lavement.

Lumière LED UV marche/arrêt

- La LED UV tue les germes et les bactéries et stérilise le bol.
- Lorsque les fonctions de la lumière LED d'UV est activée, celle-ci va être allumée et s'éteint automatiquement lorsqu'on s'assoit.

Température du siège

- Le bouton « Température du siège » vous permet de régler la température du siège sur 3 niveaux.

Séchage

- Séchez l'eau après avoir utilisé les fonctions du nettoyage du postérieur, de la zone intime de la femme et du nettoyage turbo.
- Il faut du temps pour sécher complètement.

Température de séchage

- La température de séchage est réglable sur 3 niveaux.

Chasse d'eau automatique marche/arrêt

- Cette fonction distingue l'urine des matières fécales.

Pression

- Il est possible de régler la pression de l'eau sur 5 niveaux pour le nettoyage du postérieur, de la zone intime de la femme et du nettoyage turbo.

Mode d'économie d'énergie

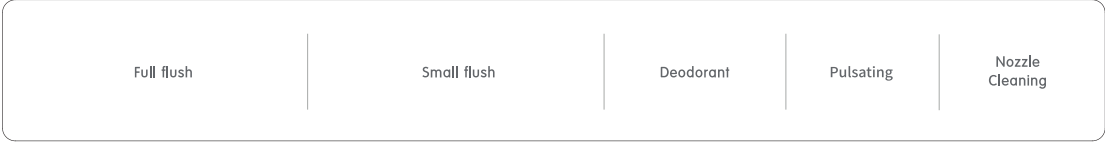
- En mode économie d'énergie, si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'une heure, la température de l'eau et celle du siège seront maintenues à un niveau inférieur d'un cran par rapport aux réglages d'origine pour économiser de l'énergie.
- Lorsque vous utiliserez à nouveau le produit, la température reviendra à ses paramètres d'origine.

Mando a distancia

- TCB 090S

SPANISH

<Parte superior>



Botón de descarga (completa - pequeña)

-Presione el botón de descarga para activar la descarga completa o pequeña.

Pulsante

-presione el botón pulsante para repetir la intensidad de la presión del agua de fuerte a débil.

Encendido/Apagado de la desodorización automática

-Presione el botón de desodorización para eliminar el olor del interior de la taza.

Limpieza de la boquilla

-Presione el botón de limpieza de la boquilla para limpiarla hacia el frente.

<Parte frontal>

Detener

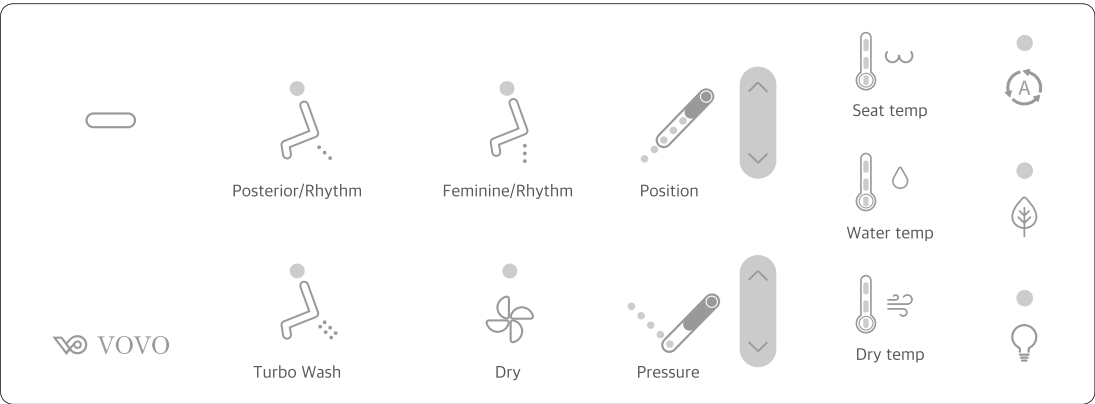
-Para detener la función que se está utilizando, presione el botón DETENER.

Posterior/Ritmo

-Realiza el lavado posterior (zona posterior del cuerpo) cuando se presiona el botón una vez.
-Realiza la función Ritmo cuando se presiona de nuevo el botón mientras la función posterior está activa.
-Durante la función Ritmo, la boquilla se moverá para lavar una zona amplia y generar un efecto de masaje pulsante con cambios en la presión del agua.

Femenino/Ritmo

-Realiza el lavado femenino (zona frontal del cuerpo) cuando se presiona el botón una vez.
-Realiza la función Ritmo cuando se presiona de nuevo el botón mientras la función femenino está activa.
-Durante la función Ritmo, la boquilla se moverá para lavar una zona amplia y generar un efecto de masaje pulsante con cambios en la presión del agua.



Posición

-La posición de la boquilla puede ser ajustada en cinco niveles.

Lavado turbo

-Presione el botón de lavado turbo para activar el chorro de agua de lavado desde la boquilla.
-Por razones de seguridad, comienza desde la presión de agua más baja.

Presión

-Es posible ajustar la presión del agua del lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo en cinco niveles.

Apertura/Cierre automático de la tapa

-Cuando se ubique delante del retrete o se aleje de este, la tapa se abrirá o cerrará respectivamente de manera automática.

Temperatura del asiento

-El botón de temperatura del asiento del retrete puede ajustar su temperatura en tres niveles.

Secado

-Seca el agua después de utilizar las funciones de lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo.

Temperatura del agua

-Es posible ajustar la temperatura del agua del lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo en cinco niveles.

Temperatura del asiento

-El botón de temperatura del asiento del retrete puede ajustar su temperatura en tres niveles.

Encendido/Apagado de la descarga automática

-El sensor del asiento detecta al usuario y descarga de manera automática diferenciando entre descargas grandes y pequeñas. Esto en función del tiempo que el usuario permanezca sentado.

Encendido/Apagado del ahorro de energía

- Si no se utiliza durante más de 1 hora en el modo de ahorro de energía, tanto la temperatura del agua como la del asiento se reducen en un nivel en comparación con su ajuste actual.
- Cuando se vuelva a utilizar el producto, la temperatura volverá al ajuste original.

Opción de encendido/apagado de la luz LED UV

-La luz LED UV elimina gérmenes y bacterias a la vez que esteriliza la taza.
-Cuando la función LED UV esté activada, el LED UV se encenderá, y se apagará de manera automática mientras esté sentado.

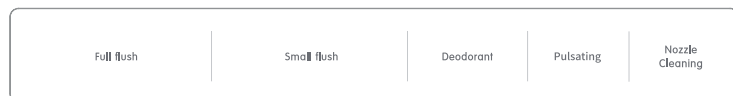
Remote Control

ENGLISH

- TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N

< TOP >

- TCB 8100W / TCB 8100B



Flush (Full. Small) Button

- Press the flush button to activate the full or small flush.

Pulsating

- Press the pulsating button to repeat the intensity of the water pressure from strong to weak.

- TCB 8100N



Auto Deodorant ON / OFF

- Press the deodorant button to remove the odor inside the bowl.

Nozzle Cleaning

- Press the nozzle cleaning button to clean the nozzle in a moving forward position.

< Front >

Stop

- To stop the function being used, press the STOP button.

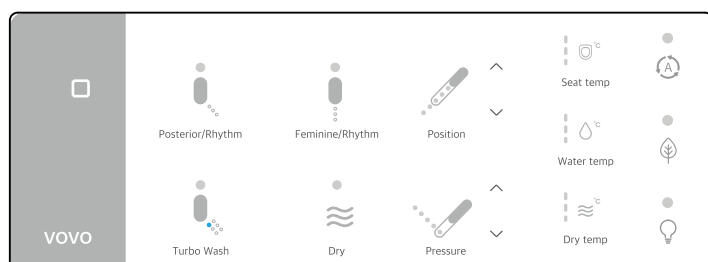
Posterior/Rhythm

- Performs Posterior wash(Back area of the body) by pushing the button once.
- Performs Rhythm function when pushed the button again while the posterior function is on the process.
- During Rhythm function, the nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.

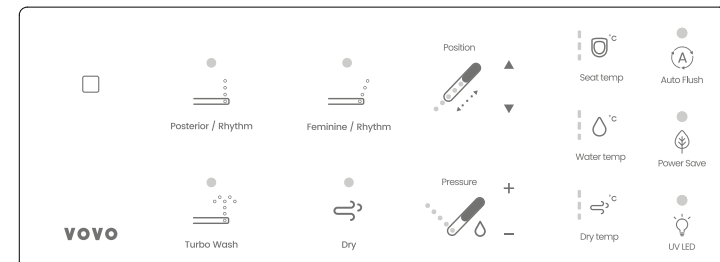
Feminine/Rhythm

- Performs Feminine wash(Frontal area of the body) by pushing the button once.
- Performs Rhythm function when pushed the button again while the feminine function is on the process.
- During Rhythm function, the nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.

- TCB 8100W / TCB 8100B



- TCB 8100N



Position

- The nozzle position can be adjusted in five steps.

Turbo Wash

- Press Turbo button, Turbo wash will operate.
- It starts from the lowest water pressure for safety reason.
- After using the Turbo wash, the posterior and feminine wash pressure will automatically lowered to 1 level.
- When the water pressure is level 1, please raise the water pressure again.

Pressure

- It is possible to adjust the water pressure of Posterior wash, Feminine wash, and Turbo wash in five steps.

Seat Temp

- The toilet seat temperature button can adjust the temperature of the toilet seat in three steps.

Dry

- Dry off the water after using the posterior Wash, Feminine Wash, and Turbo Wash function.
- It takes time to dry completely.

Water Temp

- It is possible to adjust the water temperature of Posterior wash, Feminine wash, and Turbo wash in three steps.

Power Save On / OFF

- In power saving mode, if left unused for more than 1 hour, both the water temperature and seat temperature are reduced by one level compared to their current settings.
- When the product is used again, the temperature will return to the original temperature setting.

Auto Flush ON/OFF

- The seat sensor detects user's seating and flushes automatically by differentiating large and small flushes based on user's seated time. (Less than 2mins, small flush / more than 2 mins, large flush)

Dry Temp

- The temperature of the drying function can be adjusted in three steps.

UV LED Light ON / OFF

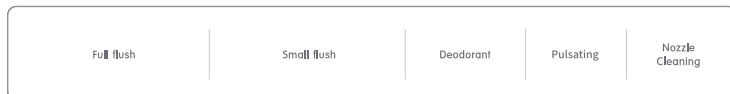
- UV LED eliminates germs and bacterias as well as sterilizing the bowl.
- When UV LED function is activated, UV LED will turn on and it will automatically turn off while seated.

Télécommande

- TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N

< DESSUS >

- TCB 8100W / TCB 8100B



Bouton (petite/grande) chasse d'eau

Appuyez sur le bouton de la chasse d'eau afin d'actionner la petite ou la grande chasse.

Impulsion

Appuyez sur le bouton « Impulsion » afin que la pression de l'eau varie en continue de l'intensité faible à forte.

- TCB 8100N



Désodorisation automatique marche/arrêt

- Appuyez sur le bouton « Désodorisation » afin d'éliminer les odeurs émanant de l'intérieur de la cuvette.

Nettoyage de la buse

- Appuyez sur le bouton « Nettoyage de la buse » afin de nettoyer la buse en position avancée.

< DEVANT >

Stop

- Afin de stopper le fonctionnement en cours, appuyez sur le bouton « Stop ».

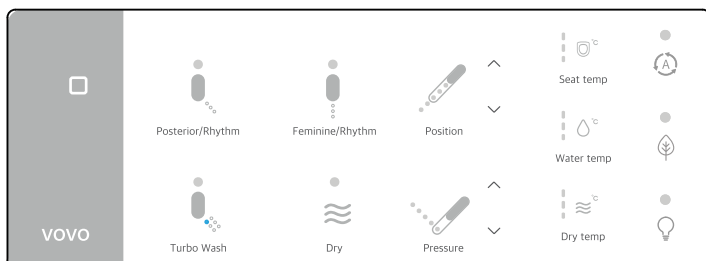
Postérieur/Nettoyage à impulsions

- Appuyez une fois sur le bouton afin d'effectuer le nettoyage du postérieur (zone arrière du corps).
- Pour effectuer le nettoyage à impulsions, appuyez de nouveau sur le bouton pendant que le nettoyage du postérieur est en cours.
- Durant le nettoyage à impulsions, la buse se déplace afin de nettoyer largement la zone et offre un effet de massage à impulsions en changeant la pression de l'eau.

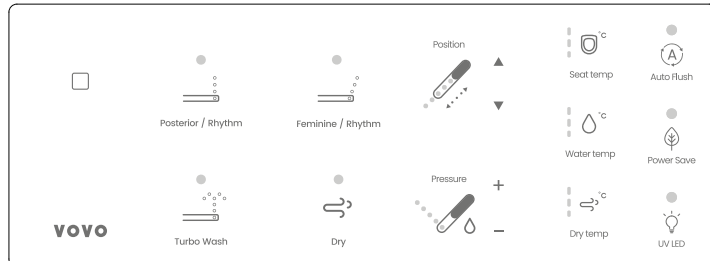
Nettoyage de la zone intime de la femme

- Zone intime de la femme/Nettoyage à impulsions
- Appuyez une fois sur le bouton afin d'effectuer le nettoyage de la zone intime de la femme (zone frontale du corps).
- Pour effectuer le nettoyage à impulsions, appuyez de nouveau sur le bouton pendant que le nettoyage de la zone intime est en cours.
- Durant le nettoyage à impulsions, la buse se déplace afin de nettoyer largement la zone et offre un effet de massage à impulsions en changeant la pression de l'eau.

- TCB 8100W / TCB 8100B



- TCB 8100N



Position

- La position de la buse est réglable sur 5 niveaux.

Nettoyage turbo

- Appuyez sur le bouton « Nettoyage turbo » afin d'activer le jet d'eau permettant de vous laver à partir de la buse.
- Pour des raisons de sécurité, il démarre à la pression d'eau la plus basse.

Température de l'eau

- Il est possible de régler la température de l'eau sur 3 niveaux pour le nettoyage du postérieur et de la zone intime de la femme, ainsi que pour le lavement.

Lumière LED UV marche/arrêt

- La LED UV tue les germes et les bactéries et stérilise le bol.
- Lorsque les fonctions de la lumière LED d'UV est activée, celle-ci va être allumée et s'éteint automatiquement lorsqu'on s'assoit.

Température du siège

- Le bouton « Température du siège » vous permet de régler la température du siège sur 3 niveaux.

Séchage

- Séchez l'eau après avoir utilisé les fonctions du nettoyage du postérieur, de la zone intime de la femme et du nettoyage turbo.
- Il faut du temps pour sécher complètement.

Température de séchage

- La température de séchage est réglable sur 3 niveaux.

Chasse d'eau automatique marche/arrêt

- Cette fonction distingue l'urine des matières fécales.

Pression

- Il est possible de régler la pression de l'eau sur 5 niveaux pour le nettoyage du postérieur, de la zone intime de la femme et du nettoyage turbo.

Mode d'économie d'énergie

-En mode économie d'énergie, si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'une heure, la température de l'eau et celle du siège seront maintenues à un niveau inférieur d'un cran par rapport aux réglages d'origine pour économiser de l'énergie.
-Lorsque vous utiliserez à nouveau le produit, la température reviendra à ses paramètres d'origine.

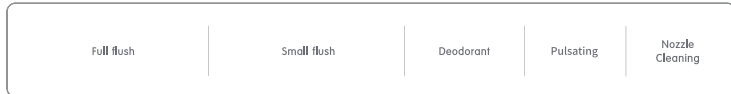
Mando a distancia

- TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N

SPANISH

<Parte superior>

- TCB 8100W / TCB 8100B



- TCB 8100N



Botón de descarga (completa - pequeña)

-Presione el botón de descarga para activar la descarga completa o pequeña.

Pulsante

-presione el botón pulsante para repetir la intensidad de la presión del agua de fuerte a débil.

Encendido/Apagado de la desodorización automática

-Presione el botón de desodorización para eliminar el olor del interior de la taza.

Limpieza de la boquilla

-Presione el botón de limpieza de la boquilla para limpiarla hacia el frente.

<Parte frontal>

Detener

-Para detener la función que se está utilizando, presione el botón DETENER.

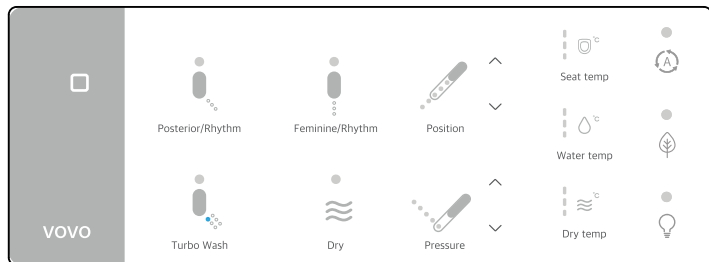
Posterior/Ritmo

-Realiza el lavado posterior (zona posterior del cuerpo) cuando se presiona el botón una vez.
-Realiza la función Ritmo cuando se presiona de nuevo el botón mientras la función posterior está activa.
-Durante la función Ritmo, la boquilla se moverá para lavar una zona amplia y generar un efecto de masaje pulsante con cambios en la presión del agua.

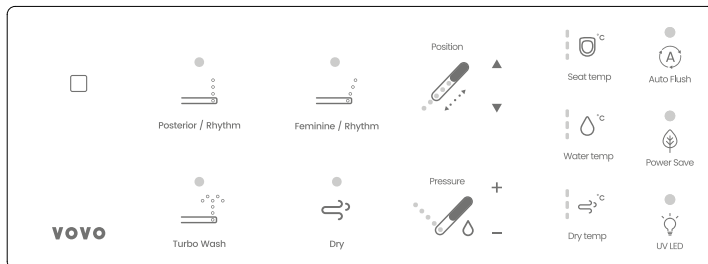
Femenino/Ritmo

-Realiza el lavado femenino (zona frontal del cuerpo) cuando se presiona el botón una vez.
-Realiza la función Ritmo cuando se presiona de nuevo el botón mientras la función femenino está activa.
-Durante la función Ritmo, la boquilla se moverá para lavar una zona amplia y generar un efecto de masaje pulsante con cambios en la presión del agua.

- TCB 8100W / TCB 8100B



- TCB 8100N



Posición

-La posición de la boquilla puede ser ajustada en cinco niveles.

Lavado turbo

-Presione el botón de lavado turbo para activar el chorro de agua de lavado desde la boquilla.
-Por razones de seguridad, comienza desde la presión de agua más baja.

Presión

-Es posible ajustar la presión del agua del lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo en cinco niveles.

Apertura/Cierre automático de la tapa

-Cuando se ubique delante del retrete o se aleje de este, la tapa se abrirá o cerrará respectivamente de manera automática.

Temperatura del asiento

-El botón de temperatura del asiento del retrete puede ajustar su temperatura en tres niveles.

Secado

-Seca el agua después de utilizar las funciones de lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo.

Temperatura del agua

-Es posible ajustar la temperatura del agua del lavado posterior, lavado femenino y lavado turbo en cinco niveles.

Temperatura del asiento

-El botón de temperatura del asiento del retrete puede ajustar su temperatura en tres niveles.

Encendido/Apagado de la descarga automática

-El sensor del asiento detecta al usuario y descarga de manera automática diferenciando entre descargas grandes y pequeñas. Esto en función del tiempo que el usuario permanezca sentado.

Encendido/Apagado del ahorro de energía

- Si no se utiliza durante más de 1 hora en el modo de ahorro de energía, tanto la temperatura del agua como la del asiento se reducen en un nivel en comparación con su ajuste actual.
- Cuando se vuelva a utilizar el producto, la temperatura volverá al ajuste original.

Opción de encendido/apagado de la luz LED UV

-La luz LED UV elimina gérmenes y bacterias a la vez que esteriliza la taza.
-Cuando la función LED UV esté activada, el LED UV se encenderá, y se apagará de manera automática mientras esté sentado.

How to Use Utilisation

1 Sit on the seat Asseyez-vous sur le siège

- The seat lamp will turn on.
- It operates after being occupied.
- La lampe du siège s'allume.
- Le bidet fonctionne après détection de présence.

2 Press the flush button on the remote control Appuyez sur le bouton de chasse sur la télécommande

- Only needs to be done after the first time of installation.
- Water will fill the toilet to an appropriate level.
 - À effectuer uniquement après la première installation.
 - L'eau remplira les toilettes à un niveau approprié.



Press posterior/rhythm or Turbo wash
Press feminine/rhythm
Appuyez sur Lavage postérieur / Rythme ou Lavage Turbo
Appuyez sur Lavage féminin / Rythme

Advice 1
Conseil 1

- It works for 1 minute.
- Cela fonctionne pendant 1 minute.

How to use Turbo wash properly
Utilisation correcte du lavage Turbo



Advice 2
Conseil 2

- Press Turbo wash, set the water spray to the center of anus.
- Control the water pressure.
- If you feel that the water has filled you up, push the water out by forcing the abdomen.
- Appuyez sur le bouton Turbo, et positionnez le jet d'eau vers le centre de l'anus.
- Réglez la pression de l'eau.
- Si vous ressentez un trop-plein d'eau, poussez l'eau avec les muscles abdominaux.

4 STOP STOP Press Stop Appuyez sur Stop

- Press stop to stop the operation of Posterior, Feminine, and Turbo wash.
- Appuyez sur Stop pour arrêter le lavage postérieur, féminin ou Turbo.

5 Full flush Chasse complète Press Flush Appuyez sur Chasse

6 Dry Séchage Dry Séchage Dry Séchage Press Dry Appuyez sur Séchage

- It works up to 3 minutes.
- Le séchage dure jusqu'à 3 minutes.

7 STOP STOP Press Stop Appuyez sur Stop

◆ How to use it more comfortably ◆ Utilisation plus confortable ◆

Comfortable 1 Rhythm

Enjoy Oscillating and Pulsating all together.

1. Press the button to wash.
2. Press the button again to perform rhythm function.
 - In rhythm function, nozzle will move to wash wide area and provide pulsating massage effect with changing water pressure.
3. Press the button once more if you want to stop the rhythm function.

Advice 1
Conseil 1

Do not sit on the edge, but toward the inside of seat.
Ne vous asseyez pas au bord, mais bien au centre du siège.

Advice 2
Conseil 2

Comfortable functions don't work with Turbo wash.
Turbo wash wash starts from the lowest water pressure.
Les fonctions confort ne sont pas compatibles avec le lavage Turbo.
Le lavage Turbo commence avec la pression d'eau la plus faible.

Confort 1 Fonction rythme

Profitez du mouvement oscillant et pulsé en même temps.

1. Appuyez sur le bouton pour démarrer le lavage.
2. Appuyez de nouveau pour activer la fonction rythme.
 - En mode rythme, la buse se déplace pour couvrir une large zone et fournir un effet de massage pulsé avec une pression variable.
3. Appuyez encore une fois pour arrêter la fonction rythme.

Flushing Chasse d'eau

Remote Control Toilet Flush Chasse d'eau avec la télécommande

Press the button on the remote control.
Appuyez sur le bouton sur la télécommande.

- TCB 090SA / TCB 090S
- TCB 090SA (Black)
TCB 8100W / TCB 8100B



- TCB 8100N



Auto Flush Chasse d'eau automatique

When you press the auto on/off button, auto flush sets up and the LED turns on.
En appuyant sur le bouton Auto ON/OFF, la chasse automatique s'active et la LED s'allume.

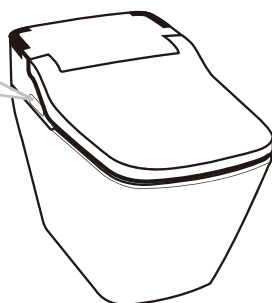
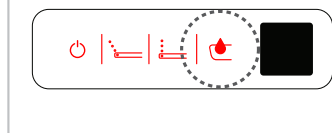
- TCB 090SA / TCB 090S
- TCB 090SA (Black)
- TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N



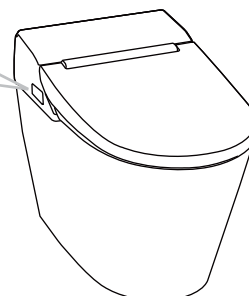
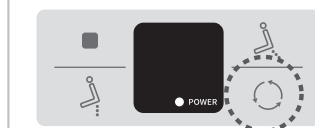
When the batteries are running low Lorsque les piles sont faibles

- Press the flush button on the control panel of the main body.
- Appuyez sur le bouton de chasse sur le panneau de commande principal.

TCB 090SA / TCB 090S
/ TCB 090SA (Black)



TCB 8100W / TCB 8100B
TCB 8100N



Flushing the toilet when power is out Chasse d'eau en cas de panne de courant

- Open the main body cover for toilet flushing.
 1. Press the Bowl cleaning button for 3 seconds.
 2. Press the Flush button for 5 seconds.
 3. Press the Bowl cleaning button again for 3 seconds.
 - ※ Bowl cleaning function: to clean the inner ceramic bowl.
 - ※ Flush function: for jet high pressure water to flush down the soil in the bowl.
- Ouvrez le capot de l'appareil pour effectuer la chasse.
 1. Appuyez 3 secondes sur le bouton Nettoyage de cuvette.
 2. Appuyez 5 secondes sur le bouton Chasse.
 3. Réappuyez 3 secondes sur le bouton Nettoyage de cuvette.
 - ※ Fonction Nettoyage : nettoie la cuvette en céramique.
 - ※ Fonction Chasse : jet d'eau haute pression pour évacuer les déchets.



Open and Close the Toilet Seat and Lid

Ouvrir et fermer le siège et le couvercle des toilettes

- TCB 090SA / TCB 090SA (Black)

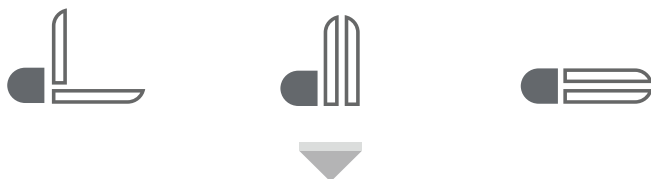
There are 2 settings for opening and closing toilet seat and lid. The remote controlled setting and the automatic setting.
Il existe deux modes d'ouverture et de fermeture : par télécommande ou automatique.

Remote Controlled Open/Close of Toilet Seat and Lid

Ouverture/fermeture via télécommande

- The toilet seat and lid can be opened and closed by pressing the specific button on the remote control.
- Le siège et le couvercle s'ouvrent et se ferment via un bouton de la télécommande.

- Press the specific button on the remote controller.
- Appuyez sur le bouton correspondant sur la télécommande.



The toilet seat and lid open and close
Le siège et le couvercle s'ouvrent et se ferment



The lid opens
Le couvercle s'ouvre



Both the toilet seat and lid open.
Le siège et le couvercle s'ouvrent tous les deux



Both the toilet seat and lid close.
Le siège et le couvercle se ferment tous les deux

Automatic Open/Close of Toilet Seat and Lid

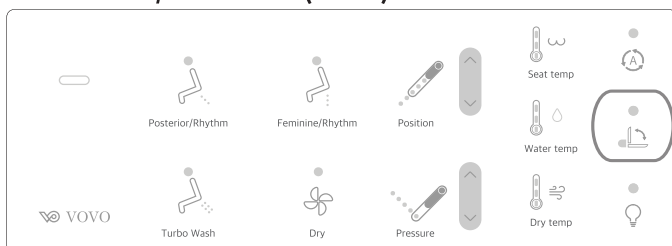
Ouverture/fermeture automatique du siège et couvercle

- When you stand in front of the toilet, the lid automatically opens, and when you move away from the toilet, the lid automatically closes.
- Lorsque vous vous approchez des toilettes, le couvercle s'ouvre automatiquement. Il se referme quand vous vous éloignez.

Check Auto Lid Open/close

Vérifiez l'ouverture/fermeture automatique du couvercle

- TCB 090SA / TCB 090SA (Black)



Auto lid open/close button
Bouton ouverture/fermeture automatique

Maintenance Entretien

Caution
Attention

Make sure that auto flush function is turned off.
Please refer to the remote control/control panel pages.
Assurez-vous que la chasse automatique est désactivée.
Veuillez consulter les pages de la télécommande ou du panneau de commande.

Regular Maintenance Entretien régulier

Prohibited
À ne pas utiliser

- Bath/toilet cleaning products
- Mold removable products
- Sink cleaning products / Bleach
- Surfactant combined detergents
- Produits nettoyants pour baignoire/toilette
- Produits anti-moisissures
- Nettoyants pour évier / Eau de javel
- Détergents à tensioactifs



Maintaining the Main body, Seat and Lid. Entretien du corps principal, du siège et du couvercle

Wet a soft cloth Humidifiez un chiffon doux

- Clean with wet cloth.
- Nettoyez avec un chiffon humide

Advice 12
Conseil 12

When toilet detergent is stained En cas de taches de produit nettoyant

- Wipe it with soft wet cloth.
- Essuyez avec un chiffon doux et humide

Advice 1
Conseil 1

Tankless is an electric appliance.
Make sure water does not get into the product.
Le modèle sans réservoir est un appareil électrique.
Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

Advice 2
Conseil 2

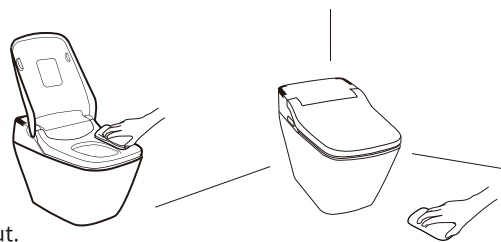
Keep the seat sensor, remote control transmitter and receiver clean.
If sensors are not clean, the product may malfunction or will not function at all.
Gardez le capteur du siège, l'émetteur et le récepteur de la télécommande propres.
Si les capteurs sont sales, le produit peut mal fonctionner ou ne pas fonctionner du tout.

When cleaning the bathroom floor Lors du nettoyage du sol de la salle de bain

- If there are spots of urine around the toilet, wipe it with wet towel
- En cas de traces d'urine autour des toilettes, essuyez avec une serviette humide

If the product is seriously contaminated Si le produit est fortement encrassé

- Wipe it with soft cloth and mild detergent.
- Rough sponges, brushes make scratches on the surface of the product.
- Do not use the following detergents
- Nettoyez avec un chiffon doux et un détergent doux.
- Les éponges dures ou les brosses peuvent rayer la surface du produit.
- N'utilisez pas les détergents mentionnés ci-dessus



Nozzle Cleaning Nettoyage de la buse

- Only the nozzle will extend out without spraying water.
- Seule la buse sortira sans pulvériser d'eau.

1 Extend the nozzle Sortir la buse

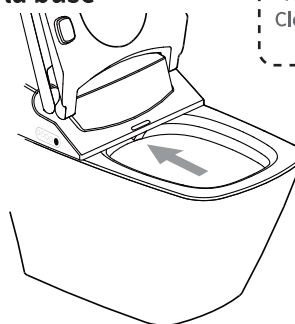


Nozzle
Cleaning

Nozzle
Cleaning

- Press nozzle cleaning button on the remote control.
- The nozzle will extend out.
- Appuyez sur le bouton de nettoyage de buse sur la télécommande.
- La buse sortira.

3 Return the nozzle Rentrer la buse



Nozzle
Cleaning

Nozzle
Cleaning

- Press Nozzle cleaning button again.
- The nozzle returns to the original position.
- ※ The nozzle will clean itself while it returns to the original position.
- ※ Do not push the nozzle.
- It may cause damage or break the nozzle.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de nettoyage de buse.
- La buse revient à sa position d'origine.
- ※ La buse se nettoiera automatiquement en revenant à sa position initiale.
- ※ Ne poussez pas la buse.
- Cela pourrait l'endommager ou la casser.

2 Clean the nozzle Nettoyer la buse

- Use soft cloth or toothbrush to clean the nozzle.
- ※ Do not pull out or push the nozzle by force.
It may cause damage or break the nozzle.
- Utilisez un chiffon doux ou une brosse à dents pour nettoyer la buse.
- ※ Ne tirez ni ne poussez la buse de force. Cela pourrait l'endommager ou la casser.

FAQ

FAQ (Foire Aux Questions)



Please scan the QR code below to access our FAQ.
Veillez scanner le QR code ci-dessous pour accéder à notre FAQ.

Troubleshooting

Dépannage



Please scan the QR code below to view our troubleshooting guide.
Veillez scanner le QR code ci-dessous pour consulter notre guide de dépannage.

Customer Support Assistance client

Before requesting for repair service, please check <Troubleshooting>
Avant de demander une réparation, veuillez consulter la section <Dépannage>

• Limited Warranty

- This manual includes the Warranty. Please complete the appropriate information (distributor, installation date) and read the Warranty carefully.
- The warranty period is 3 years from purchase date.

• Minimum storage period of replacement parts for repair use

- The minimum storage period of replacement parts for repair is 6 years from the completion of manufacture.

• In case of requesting for repair under warranty

- Please read the manual carefully again, and if there are still troubles, contact your local dealer or service center.
- Please submit the warranty card when requesting for repair service.

Information needed when requesting for repair

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| - Address, name, telephone No. | - Product name |
| | - Serial Number |
| - Desired date for repairer's visit | - Installation Date |
| | - Purchase date |

• Garantie limitée

- Ce manuel contient la garantie. Veuillez remplir les informations nécessaires (distributeur, date d'installation) et lire attentivement la garantie.
- La période de garantie est de 3 ans à compter de la date d'achat.

• Durée minimale de stockage des pièces de rechange pour réparation

- Les pièces de rechange sont disponibles pendant au moins 6 ans après la fin de fabrication.

• En cas de demande de réparation sous garantie

- Relisez attentivement le manuel, puis contactez votre revendeur ou centre de service si le problème persiste.
- Veuillez présenter la carte de garantie lors de la demande de réparation.

Informations requises pour demander une réparation

- | | |
|---|-----------------------|
| - Adresse, nom, numéro de téléphone | - Nom du produit |
| | - Numéro de série |
| - Date souhaitée pour la visite du technicien | - Date d'installation |
| | - Date d'achat |

Detail of Repair Charge (When requesting for customer service)

Détail des frais de réparation (en cas de demande d'intervention)

The repair cost means [Technical Support Fee] + [Part Cost] + [Traveling Expenses]

[Technical Support Fee] is required for diagnosis, repair, replacement or adjustment of parts.

[Part Cost] is the cost of the parts used for repair.

[Traveling Expenses] is required when dispatching certified technician to the location of the product.

Le coût de la réparation comprend [Frais d'assistance technique] + [Coût des pièces] + [Frais de déplacement]

[Frais d'assistance technique] requis pour le diagnostic, la réparation, le remplacement ou l'ajustement de pièces.

[Coût des pièces] correspondant aux éléments remplacés lors de la réparation.

[Frais de déplacement] requis lors de l'envoi d'un technicien certifié sur site.

Specifications

Model No.		TCB 090SA / TCB 090SA (Black)	TCB 090S	TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N
Rated Voltage		120V~, 60Hz		
Rated Power Consumption		703W		1180W
Power Cord Length		1~1.22m (3.28~4.00 ft)		
Toilet	Water Consumption	Full flush : 6L (1.6GPF) / Small flush : 3.8L (1.0GPF)		
	Flushing System	Siphon jet, Tornado flushing		
Wash Unit	Posterior Wash	Max 540cc / min		
	Feminine Wash	Max 1100cc / min		
	Turbo Wash	Max 640cc / min		
	Water Temperature	Adjustable, 34℃ ~ 40℃ / 93.2°F ~ 104°F		
	Water Tank	1200cc	600cc	
	Heater Capacity	600W	1100W	
	Safety Device	Thermal cutoff, Overheating prevention circuit, Temperature sensor		
Heated Seat	Seat Temperature	Adjustable, 34℃ ~ 40℃ / 93.2°F ~ 104°F		
	Heater Capacity	55W		
	Safety Device	Thermal cutoff, Temperature sensor		
Dry	Hot Air Temperature	Adjustable, 40℃ ~ 59℃ / 104°F ~ 138.2°F		
	Heater Capacity	250W		
	Safety Device	Thermal cutoff, Temperature overheat preventer (manual recovery bimetal)		
LED Light		UV LED		
Auto Lid		Auto Lid	—	
Water Pressure		Min: 1.5kgf/cm2(0.15Mpa,21.3 psi), Max: 7.0kgf/cm2(0.70Mpa,106.6psi)		
Waterproof Rating		IPX4		
Inlet Water Temperature		5℃ ~ 35℃ / 41°F ~ 95°F		
Ambient Temperature		5℃ ~ 40℃ / 41°F ~ 104°F		
Dimension		W 410 x L 725 x H 535mm / W 16.14 x L 28.54 x H 21.06in		W 390xL 670xH 550mm / W 15.35 x L 26.37 x H 21.65in
Product packaging weight		50~53kg [Bidet : 10kg, Toilet 40~43kg] 110.23~116.84lb [Bidet : 22.04lb, Toilet 88.18~94.79lb]	49.5~52.5kg [Bidet : 9.5kg, Toilet 40~43kg] 109.12~115.74lb [Bidet : 20.94lb, Toilet 88.18~94.79lb]	41~45.4kg [Bidet : 7.8kg, Toilet 33.2~37.6kg] 90.38~100.08lb [Bidet : 17.19lb, Toilet 73.19~82.89lb]
Product weight		42.7~45.7kg [Bidet : 7.7kg, Toilet 35~38.5kg] 94.13~100.75lb [Bidet : 16.97lb, Toilet 77.16~84.87lb]	42.1~45.6kg [Bidet : 7.1kg, Toilet 35~38.5kg] 92.81~100.53lb [Bidet : 15.65lb, Toilet 77.16~84.87lb]	35.2~39.6kg [Bidet : 5.9kg, Toilet 29.3~33.7kg] 77.60~87.30lb [Bidet : 13.00lb, Toilet 64.59~74.29lb]

Spécifications

Modèle.		TCB 090SA / TCB 090SA (Black)	TCB 090S	TCB 8100W / TCB 8100B / TCB 8100N
Tension nominale		120V~, 60 Hz		
Consommation d'énergie nominale		703W		1180W
Longueur du cordon d'alimentation		1~1.22m (3.28~4.00 ft)		
Toilettes	Consommation d'eau	Chasse d'eau complète : 6 L (1,6 GPF) / Petite chasse : 3,8 L (1,0 GPF)		
	Système de chasse	Jet de siphon, Chasse cyclonique		
Unité de lavage	Lavage postérieur	Max 540cc/min		
	Lavage féminin	Max 1100cc/min		
	Lavage turbo	Max 640cc/min		
	Température de l'eau	Réglable, 34°C ~ 40°C / 93.2°F ~ 104°F		
	Réservoir d'eau	1200cc	600cc	
	Capacité du chauffe-eau	600W	1100W	
	Dispositif de sécurité	Coupure thermique, Circuit de prévention de la surchauffe, Capteur de température		
Siège chauffant	Température du siège	Réglable, 34°C ~ 40°C / 93.2°F ~ 104°F		
	Capacité du chauffe-eau	55W		
	Dispositif de sécurité	Coupure thermique, Capteur de température		
Dry	Hot Air Temperature	Réglable, 40°C ~ 59°C / 104°F ~ 138.2°F		
	Capacité du chauffe-eau	250W		
	Dispositif de sécurité	Coupure thermique, Prévention de la surchauffe (récupération manuelle bimetallique)		
Lumière LED		LED UV		
Couvercle automatique		Couvercle automatique	—	
Pression de l'eau		Min : 1.5 kgf/cm ² (0.15 Mpa, 21.3 psi), Max : 7.0 kgf/cm ² (0.70 Mpa, 106.6 psi)		
Indice de protection contre l'eau		IPX4		
Température de l'eau d'entrée		5°C ~ 35°C / 41°F ~ 95°F		
Température ambiante		5°C ~ 40°C / 41°F ~ 104°F		
Dimension		W 410 x L 725 x H 535mm / W 16.14 x L 28.54 x H 21.06po		W 390 x L 670 x H 550mm / W 15.35 x L 26.37 x H 21.65po
Poids de l'emballage du produit		50~53kg [Bidet : 10kg, Toilet 40~43kg]	49.5~52.5kg [Bidet : 9.5kg, Toilet 40~43kg]	41~45.4kg [Bidet : 7.8kg, Toilet 33.2~37.6kg]
		110.23~116.84lb [Bidet : 22.04lb, Toilet 88.18~94.79lb]	109.12~115.74lb [Bidet : 20.94lb, Toilet 88.18~94.79lb]	90.38~100.08lb [Bidet : 17.19lb, Toilet 73.19~82.89lb]
Poids du produit		42.7~45.7kg [Bidet : 7.7kg, Toilet 35~38.5kg]	42.1~45.6kg [Bidet : 7.1kg, Toilet 35~38.5kg]	35.2~39.6kg [Bidet : 5.9kg, Toilet 29.3~33.7kg]
		94.13~100.75lb [Bidet : 16.97lb, Toilet 77.16~84.87lb]	92.81~100.53lb [Bidet : 15.65lb, Toilet 77.16~84.87lb]	77.60~87.30lb [Bidet : 13.00lb, Toilet 64.59~74.29lb]



Scan me

ENGLISH

※ Please register your product at
www.vovo-us.com/pages/register

★ to receive full warranty benefit.★

Limited Warranty

The product is warranted for One year with upper seat and three years with ceramic toilet bowl according to the description written on this warranty.

Please submit this warranty card to local dealer or service center.

Model :		Serial Number :	
Purchaser			
Company :			
Address :			
City :		Country :	
Phone :	Fax :	E-mail :	
Dealer(Company)			
Address :			
Installation Date :			
Warranty period 1 year from purchase date for upper seat 3 years from purchase date for ceramic toilet bowl			

Complete the above warranty card when purchasing the product.
 Check the information and keep it safe.

Pay Repair Regulations

1. Defects and/or malfunctions from failure to properly install, operate and/or maintain the unit in accordance with the installation manual.
2. Damage from abuse, fire, flood, freeze, and any other acts of nature.
3. Damage resulting from unauthorized alterations, attachments and/or repairs.
4. If the product was not installed properly for residential use.
5. Damage from installing the unit in an environment with animals, mice or insects.
6. Damage caused by excess moisture or from water clogging the water closet.
7. Damage from not being installed in accordance with all applicable local codes, ordinances and good trade practices.
8. Color fading due to use in wrong environments.
9. Damage from consumable chemicals.
10. The warranty will not be covered without providing the date of purchase with original receipt.
11. Damage from misuse due to not following the installation manual



Scannez-moi

※ Veuillez enregistrer votre produit à
www.vovo-us.com/pages/register

★Pour bénéficier de tous les avantages de la garantie★

Garantie Limitée

Le produit est garanti pendant un an pour le siège supérieur et trois ans pour la cuvette de toilettes en céramique, conformément à la description écrite sur cette garantie. Veuillez soumettre cette carte de garantie à votre revendeur local ou centre de service.

Modèle :		Numéro de série :	
Acheteur			
Entreprise :			
Adresse :			
Ville :		Pays :	
Téléphone :		Fax:	E-mail:
Revendeur (Entreprise)			
Adresse :			
Date d'installation :			
Période de garantie 1 an à compter de la date d'achat pour l'abattant supérieur 3 ans à compter de la date d'achat pour la cuvette en céramique			

Complétez la carte de garantie ci-dessus lors de l'achat du produit.
Vérifiez les informations et conservez-les en lieu sûr.

Régulations de Réparation Payante

1. Défauts et/ou dysfonctionnements dus à un mauvais montage, fonctionnement et/ou entretien de l'unité, non conforme au manuel d'installation.
2. Dommages dus à un abus, incendie, inondation, gel, ou tout autre acte de la nature.
3. Dommages résultant d'altérations, ajouts et/ou réparations non autorisées.
4. Si le produit n'a pas été installé correctement pour un usage résidentiel.
5. Dommages causés par l'installation de l'unité dans un environnement avec des animaux, des souris ou des insectes.
6. Dommages causés par un excès d'humidité ou par l'encombrement de la cuvette des toilettes par l'eau.
7. Dommages dus à une installation non conforme à tous les codes locaux, ordonnances et bonnes pratiques commerciales applicables.
8. Décoloration due à une utilisation dans un environnement inapproprié.
9. Dommages causés par des produits chimiques consommables.
10. La garantie ne sera pas couverte sans la présentation de la date d'achat avec le reçu original.
11. Dommages causés par un mauvais usage en raison de l'absence de suivi du manuel d'installation.

VOVO WARRANTY
ONE YEAR LIMITED WARRANTY FOR UPPER BIDET SEAT
THREE YEARS LIMITED WARRANTY FOR CERAMIC TOILET BOWL

1. VOVO is proud to guarantee all our products with the longest, most complete coverage warranty in the electronic bidet world. Our policies are written in more detail below.

2. This warranty does not apply to the following items:

a. Damage or loss sustained in through any natural or man-made caused beyond the control of VOVO including to fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.

b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.

c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.

d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.

(NOTE: Product model codes allow a maximum of 80 PSI. Check local codes or standards for requirements).

e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of VOVO or which the Product is not specified to tolerate.

f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to cleaning practices, water or atmospheric condition, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.

g. The use of any Product in a manner inconsistent with the Product instructions / owners manual.

3. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. VOVO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.vovousa.com> Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.

4. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.

5. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a VOVO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, email to **support@vovousa.com**

WARNING! VOVO shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this Product caused by either chloramines in the treatment of public water supply or cleaners containing chlorine (Calcium Hypochlorite).

NOTE: The use of high concentrate chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY VOVO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. VOVO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL VOVO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

6. Please note that in the event of a product exchange under warranty, shipping charges may be the responsibility of the customer.

GARANTIE VOVO
GARANTIE LIMITÉE D'UN AN POUR L'ABATTANT DE BIDET SUPÉRIEUR
GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS POUR LA CUVETTE DE TOILETTE EN CÉRAMIQUE

1. VOVO est fier de garantir tous nos produits avec la garantie de couverture la plus longue et la plus complète dans le monde des bidets électroniques. Nos politiques sont détaillées ci-dessous.

2. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants :

- a. Dommages ou pertes causés par des événements naturels ou artificiels échappant au contrôle de VOVO, y compris, mais sans s'y limiter, le feu, les tremblements de terre, les inondations, les orages, les tempêtes électriques, etc.
- b. Dommages ou pertes résultant d'un accident, d'une utilisation déraisonnable, d'un mauvais usage, d'une négligence, ou d'un entretien, nettoyage ou soin incorrect du produit.
- c. Dommages ou pertes résultant de sédiments ou de matières étrangères contenues dans un système d'eau.
- d. Dommages ou pertes résultant d'une installation incorrecte ou de l'installation du produit dans un environnement difficile et/ou dangereux, ou de la suppression, réparation ou modification incorrecte du produit. (REMARQUE : Les codes des modèles de produits permettent une pression maximale de 80 PSI. Vérifiez les codes locaux ou les normes pour les exigences).
- e. Dommages ou pertes résultant de surtensions électriques, de foudroiements ou d'autres actes non imputables à VOVO ou que le produit n'est pas spécifié pour tolérer.
- f. Dommages ou pertes résultant de l'usure normale et habituelle, comme la réduction de la brillance, les rayures ou la décoloration au fil du temps dues aux pratiques de nettoyage, à l'eau ou aux conditions atmosphériques, y compris, mais sans s'y limiter, l'utilisation de produits de nettoyage contenant du chlore, des nettoyeurs alcalins, acides, des nettoyeurs secs (en poudre) ou d'autres nettoyeurs abrasifs, ou l'utilisation de tampons métalliques ou en nylon.
- g. L'utilisation de tout produit de manière incompatible avec les instructions du produit / manuel du propriétaire.

3. Pour que cette garantie limitée soit valide, une preuve d'achat est requise. VOVO encourage l'enregistrement de la garantie lors de l'achat pour créer un dossier de propriété du produit sur <http://www.vovousa.com>. L'enregistrement du produit est totalement volontaire et le fait de ne pas enregistrer n'affectera pas vos droits de garantie limités.

4. CETTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

5. Pour obtenir un service de réparation sous cette garantie, vous devez apporter le produit ou le livrer prépayé à un centre de service VOVO accompagné de la preuve d'achat (reçu de vente original) et d'une lettre indiquant le problème, par e-mail à **support@vovousa.com**

ATTENTION ! VOVO ne sera pas responsable des dommages causés par les chloramines dans le traitement de l'eau potable publique ou les nettoyeurs contenant du chlore (Hypochlorite de calcium).

REMARQUE : L'utilisation de chlore concentré ou de produits à base de chlore peut sérieusement endommager les accessoires. Ces dommages peuvent entraîner des fuites et des dommages matériels graves.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR VOVO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUTE AUTRE RÉPARATION APPROPRIÉE PRÉVUE PAR CETTE GARANTIE SERA LE SEUL RECOURS DISPONIBLE POUR L'ACHETEUR ORIGINAL. VOVO NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU D'AUTRES DOMMAGES INCIDENTS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS, NI DES DÉPENSES ENGENDRÉES PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, NI DES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE OU D'AUTRES COÛTS LIÉS À L'INSTALLATION OU À L'ENLÈVEMENT, NI DES COÛTS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI AUCUNE AUTRE DÉPENSE NON EXPLICITEMENT INDIQUÉE CI-DESSUS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE VOVO NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLE DE MARCHANDABILITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXPLICITEMENT DÉNIÉES. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, NI L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INCIDENTS OU CONSÉCUTIFS, C'EST POURQUOI LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

6. Veuillez noter que, dans le cadre d'un échange de produit couvert par la garantie, les frais d'expédition peuvent être à la charge du client.





